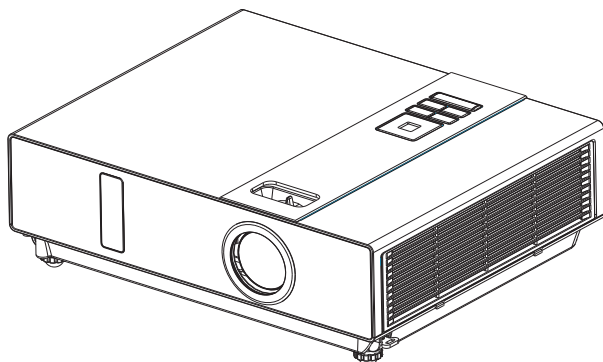


Proiettore

(Fare clic qui se il proiettore è dotato di filtro ad alta efficienza.)



Informazioni sul manuale d'uso

Per un corretto utilizzo del proiettore e delle sue caratteristiche, leggere interamente il manuale d'uso.

Dopo averlo letto, custodire il manuale d'uso in un posto sicuro per un'eventuale successiva consultazione.

Caratteristiche

1. Design rivestimento
2. Progettato per ambienti avversi
3. Lampadina di scorta laterale
4. Filtro di scorta laterale
5. Spegnimento veloce
6. Funzionalità antifurto avanzate
7. Cinque funzionalità automatiche (Auto Search, Auto Sync, Auto Ceiling, Auto Keystone and Auto Filter Alert)
8. Sette modalità di visualizzazione (Naturale, Cinema, Luce diurna, Lavagna verde, Lavagna bianca, Lavagna nera, Utente)
9. Speaker 8W incorporato
10. Acquisizione immagine
11. Funzione congelamento immagine
12. Regolazione dello zoom digitale

Il contenuto di questo manuale può essere modificato senza preavviso.

Tutti i diritti riservati.

Edizione 0809.10_01

Informazioni sul manuale d'uso

Contenuto.....	1
Contenuto della scatola.....	3-A
Istruzioni di sicurezza.....	4
Etichette di sicurezza	5
Denominazione dei pezzi	6
Proiettore	6
Pannello di controllo.....	7
Lato posteriore.....	8
Configurazione	9
Preparazione	9
ACCESO/SPENTO	10
Configurazione del proiettore	11
Guida per l'installazione a soffitto.....	12
Regolazione dell'altezza del proiettore	13
Come eseguire il collegamento.....	14
Telecomando	16
Telecomando (Opzionale).....	19
Funzionamento del menu	23
MENU (Modalità PC).....	24
Menu immagine (Modalità PC).....	24
Menu audio (Modalità PC).....	25
Menu di configurazione (Modalità PC).....	26
MENU (Modalità Video)	27
Menu immagine (Modalità Video)	27
Menu audio (Modalità Video)	28
Menu di configurazione (Modalità Video)	29

MENU	30
Menu avanzato.....	30
Menu di presentazione.....	33
Menu di sicurezza.....	35
Funzione PIN attiva.....	38
Applicazione Software Controllo Rete.....	39
Prima dell'uso.....	40
Prima dell'Utilizzo del Software Controllo Rete	40
Ricerca automatica proiettore.....	41
Modifica la configurazione del proiettore.....	43
Registrazione e configurazione del proiettore	44
Elimina.....	44
Configurazione del proiettore	45
Configurazione del sistema / Monitor / Configurazione predefinita /	
Configurazione ottimale di auto-rilevamento.....	47
Collega.....	48
Introduzione alla finestra del pannello di controllo.....	49
Controllo potenza / Origine di input / Tasto funzione	49
Tasto funzione / Stato del proiettore.....	50
Introduzione finestra di controllo rete	51
Manutenzione del proiettore	52
Filtro aria/ Sostituzione del filtro aria.....	52
Lampadina / Sostituzione nuova lampadina.....	53
Manutenzione aggiuntiva/ Pulizia della lente.....	55
Rilevazione guasti.....	56
Indicatore	56
Errore di difetto macchina.....	57
Elenco di monitor riconosciuti	59

Appendice

Operazioni della funzione interattiva(Opzionale)

Contenuto della scatola

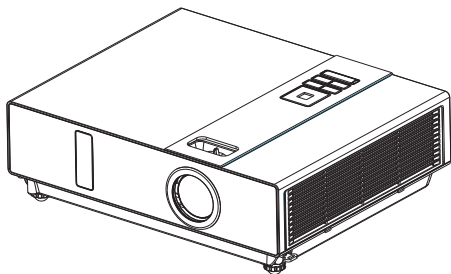
Lista di controllo accessori

Assicurarsi che la scatola contenga i seguenti elementi, oltre a quelli principali.

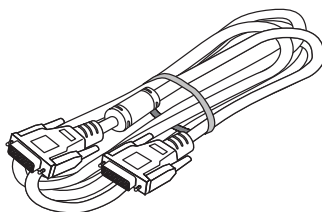
In caso di componenti mancanti, contattare il proprio rivenditore.

(Fare clic qui se il proiettore è dotato di filtro ad alta efficienza.)

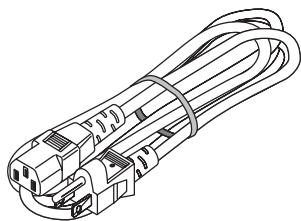
1. Proiettore



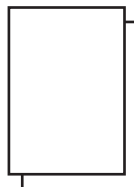
2. Cavo computer



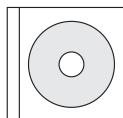
3. Cavo per collegamento elettrico



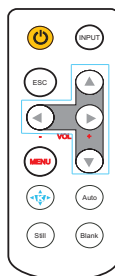
4. Guida rapida



5. CD Manuale d'uso



6. Telecomando



Contenuto della scatola

Optional

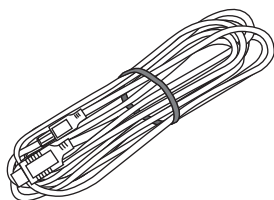
☐ Telecomando



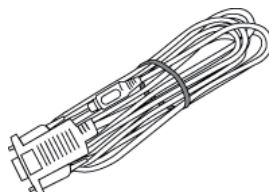
☐ Telecomando



☐ Cavo USB (1.5M)



☐ Cavo RS232



☐ Borsa morbida



Il proiettore è stato progettato e testato per rispondere ai più recenti standard di sicurezza delle attrezzature per la tecnologia dell'informazione. Tuttavia, per garantire un sicuro utilizzo di questo prodotto, è importante seguire le istruzioni fornite in questo manuale e stampigliate sul prodotto.



AVVERTIMENTO / ATTENZIONE

1. In presenza di un problema
 - In caso di fumo o in presenza di strani odori, l'uso continuato dell'apparecchio potrebbe causare incendio o fulminazione.
 - In caso di assenza dell'immagine o del suono, o se il suono è distorto. In alcuni casi, rimuovere immediatamente il cavo elettrico dalla presa di corrente. Dopo aver disattivato l'apparecchio, contattare il proprio rivenditore per la riparazione.
Non cercare di riparare da sé il proprio apparecchio in quanto pericoloso.
2. Operazioni da eseguire....
 - Disporre il proiettore in posizione orizzontale stabile.
 - Collocare il proiettore in un luogo fresco e ben ventilato.
 - Consultare il proprio rivenditore prima di un'installazione speciale tipo quella a soffitto.
3. Operazioni da non eseguire....
 - Non collocare il proiettore su una superficie instabile, inclinata o vibrante come un tavolo dondolante o inclinato.
 - Non coprire i fori di sfato del proiettore. Mantenere uno spazio di minimi 20 cm tra il proiettore e gli altri oggetti come una parete.
 - Non collocare il proiettore su oggetti metallici.
 - Non collocare il proiettore su tappeti, cuscini o imbottiture. Non posizionare il proiettore alla luce diretta o vicino oggetti caldi come termosifoni.
 - Non posizionare nessun oggetto vicino alla lente o al foro di sfato del proiettore o sopra di esso.
 - Non posizionare nessun oggetto accanto al proiettore che potrebbe ostruire i fori di sfato o esserne risucchiato.
 - Non utilizzare il proiettore in caso di assenza dell'immagine o del suono o se quest'ultimo è distorto.
 - Non collocare il proiettore in un recipiente contenente liquidi.
4. Durante la fase del collegamento elettrico, assicurarsi che la forma del connettore del cavo corrisponda alla porta di collegamento. Controllare che le viti siano ben strette sui connettori con viti.
5. Non smontare o modificare il proiettore e i suoi accessori.
6. Fare attenzione a non danneggiare i cavi e non utilizzare i cavi danneggiati.
7. Utilizzare accessori appropriati o altrimenti i cavi progettati allo scopo. Per cavi non forniti in dotazione di diversa lunghezza, consultare il proprio rivenditore.
8. Assicurarsi che i dispositivi siano collegati alle porte corrette. Un collegamento errato potrebbe causare malfunzionamento o danneggiare il dispositivo e il proiettore.
9. Non guardare attraverso la lente quando la lampadina è accesa.

Non guardare attraverso la lente quando la lampadina è accesa. La potente luce potrebbe causare gravi danni alla vostra vista. Prestare particolare attenzione agli utilizzi domestici in presenza di bambini.
10. Il proiettore acceso emette una luce potente. Non guardare nella lente del proiettore o all'interno di esso.



**NON POSIZIONARE
LATERALMENTE**

Non posizionare il proiettore su un lato quando è in uso.



NON CAPOVOLGERE

Non capovolgere il proiettore quando è in uso.

Etichette di sicurezza

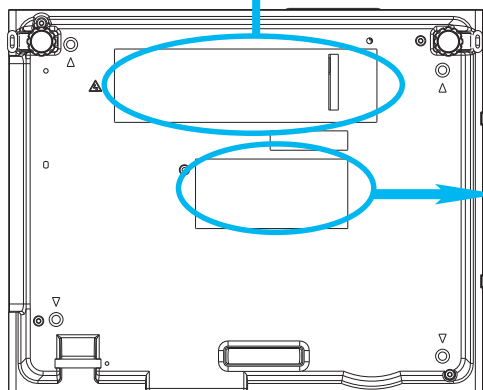
Le etichette di sicurezza sono applicate sopra o all'interno del proiettore per segnalarvi componenti o aree che richiedono attenzione.

(Fare clic qui se il proiettore è dotato di filtro ad alta efficienza.)

ETICHETTA DI AVVERTIMENTO

<p>WARNING</p> <ul style="list-style-type: none"> • BEFORE OPERATING, PLEASE READ USER'S MANUAL. • BEFORE REMOVING SCREWS, DISCONNECT POWER CABLE. • DO NOT BLOCK VENTING OPENINGS. 	<p>WARNING</p> <ul style="list-style-type: none"> • VOR DEM EINSATZ DIE BEDIENTUNGSANLEITUNG LESEN. • VOR DEM ENTFERNEN DER SCHRAUBEN DAS NETZKABEL ABTRENNEIN. • LÜFTUNGSÖFFNUNGEN NICHT BLOCKIEREN. 	<p>AVIS</p> <ul style="list-style-type: none"> • VEUILLEZ LIRE LE MODE D'EMPLOI AVANT L'USAGE. • DÉBRANCHER LE CABLE D'ALIMENTATION AVANT DE RETIRER LES VIS. • NE BOUCHEZ PAS LES ORIFICES DE VENTILATION.
<p>警告</p> <ul style="list-style-type: none"> • ご使用前に、取扱説明書をお読みください。 • 電気式をさるがいないでください。 • ランプ交換をさるがいないで、必ず電源プラグをコンセントから抜いてください。 	<p>警告</p> <ul style="list-style-type: none"> • 操作前、必ず説明書使用説明書。 • 移動機前、必ず電源ケーブルを抜く。 • 排気口を塞ぎ、内部温度が上昇して故障や火災。 	<p>警告</p> <ul style="list-style-type: none"> • 操作前、必ず説明書使用説明書。 • 移動機前、必ず電源ケーブルを抜く。 • 排気口を塞ぎ、内部温度が上昇して故障や火災。

[USA ONLY] This product contains mercury. Disposal of mercury may be regulated due to environmental considerations. For disposal or recycling information, please contact your local authorities or the Electronic Industries Alliance: www.eiaa.org.

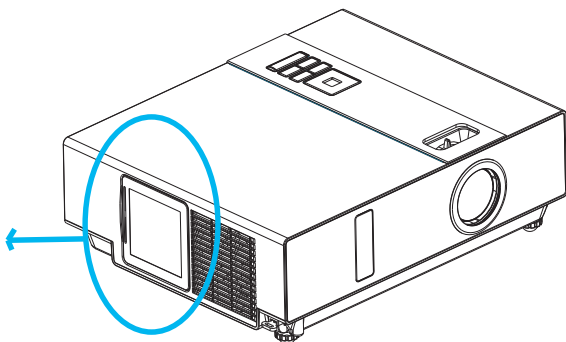


ETICHETTA EMI



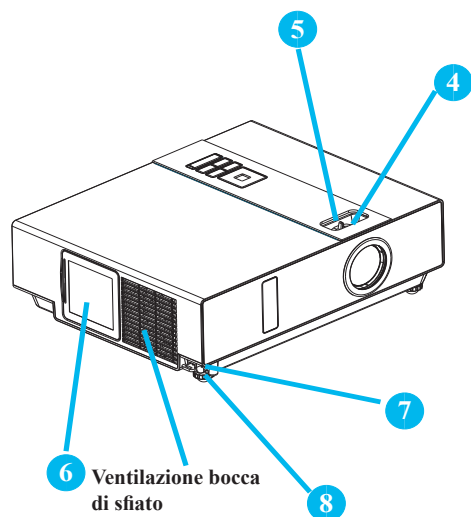
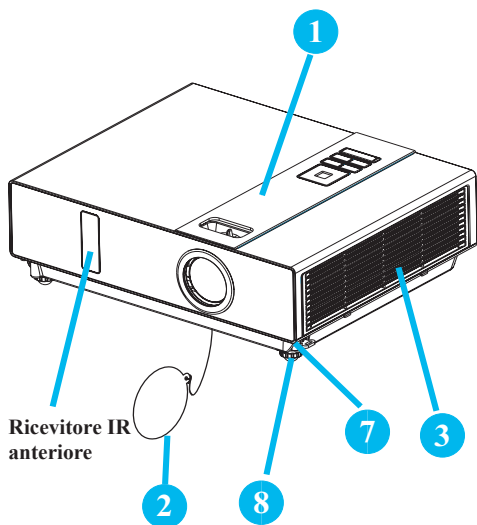
ETICHETTA DI AVVERTIMENTO SPORTELLO LAMPADINA

<p>CAUTION HOT</p> <p>TURN THE POWER OFF AND WAIT 1 HOUR BEFORE CHANGING THE LAMP.</p> <p>WARNING HEISS!</p> <p>SCHALTEN SIE DAS GERÄT AUS UND WARTEN SIE 1 STUNDE, BIS SIE DIE LAMPE WECHSELN.</p>	<p>ATTENTION CHAUD</p> <p>COUPER L'ALIMENTATION ET ATTENDRE 1 HEURE AVANT DE CHANGER LA LAMPE.</p> <p>高温注意</p> <p>ランプ交換は、電源を切った後、1時間待ってから行ってください。</p> <p>关闭投影机电源后，必须冷却至少1小时后才进行更换灯泡。</p>
<p>CAUTION</p> <p>HIGH-PRESSURE LAMP MAY EXPLODE IF IMPROPERLY HANDLED.</p> <p>REPLACE WITH SAME TYPE NUMBER LAMP. DO NOT CLEAN THE AIR FILTER WITH WATER OR ANY LIQUID.</p> <p>DO NOT OPERATE THE PROJECTOR WITHOUT THE AIR FILTER.</p> <p>VORSICHT!</p> <p>DIE HOCHDRUCKLAMPE KANN BEI FALSCHER HANDHABUNG EXPLODIEREN. NUR MIT EINER LAMPE DES GLEICHEN TYPES AUSTAUSCHEN.</p> <p>VERWENDEN SIE ZUR REINIGUNG DES LÜFTFILTERS WEDER WASSER NOCH ANDERE FLÜSSIGKEITEN.</p> <p>BETREIBEN SIE IHREN PROJEKTOR NICHT OHNE DEN LÜFTFILTERS.</p>	<p>ATTENTION</p> <p>LA LAMPE À HAUTE PRESSION PEUT EXPLODER SI ELLE EST MANIPULÉE INCORRECTEMENT.</p> <p>REPLACER PAR UNE LAMPE AVEC UN NUMERO DE TYPE IDENTIQUE.</p> <p>N'UTILISEZ PAS D'EAU NI UN AUTRE LIQUIDE POUR NETTOYER LE FILTRE À AIR. NE FAITES PAS FONCTIONNER VOTRE PROJECTEUR SANS LE FILTRE À AIR.</p> <p>注意</p> <p>ランプは、同じタイプのものと交換してください。</p> <p>ランプの取り扱いは、高圧ランプが破裂する恐れがあります。</p> <p>水や油などで洗わないでください。</p> <p>フィルタをはずした状態で電源を入れないでください。</p> <p>如果不正当处理灯泡也许会导导致爆裂。</p> <p>请使用同类型的灯泡。</p> <p>请不要用水或油清洗滤网。</p> <p>没有装置滤网，请勿操作投影机。</p>



Proiettore

(Fare clic qui se il proiettore è dotato di filtro ad alta efficienza.)



1 Pannello di controllo

Sistema operativo.

2 Copri-ente

Disporre sulla lente quando non in uso per evitare che si sporchi o danneggi.

3 Copri-filtro

Previene il depositarsi di polvere e altre particelle estranee all'interno del proiettore.

Rimuovere il copri-filtro per pulire il filtro dell'aria.

4 Anello di messa a fuoco

Usare l'anello di messa a fuoco per mettere a fuoco l'immagine.

Ruotare l'anello di messa a fuoco fino a che l'immagine non sia chiara.

5 Anello di zoom

Usare l'anello di zoom per regolare la dimensione dell'immagine proiettata.

Ruotare l'anello di zoom fino ad ottenere la dimensione desiderata.

6 Sportello lampadina

La lampadina è incorporata.

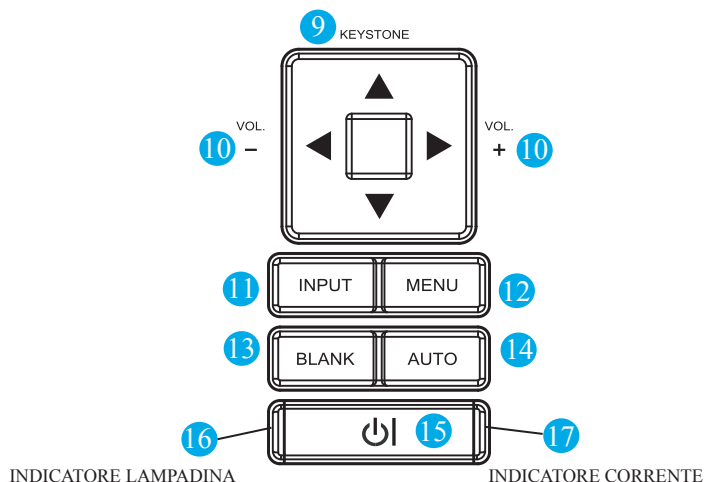
7 Pulsante di regolazione piedino

Blocca/sblocca il piedino regolabile.

8 Pulsante regolabile anteriore

Estrarre o retrainare per regolare l'angolo di proiezione.

Pannello di controllo



9 KEYSTONE

Regolare il keystone verticale con menu-su, menu-giù.

10 VOLUME + / -

Suono più alto o più basso.

11 INPUT

Selezionare l'origine di input:



12 MENU

Visualizza o nasconde la pagina del menu principale OSD (visualizzazione ON-Screen).

13 BLANK

L'immagine proiettata è blank. Se il proiettore è lasciato in modalità blank per più di 15/30/60 minuti, esso si disattiverà automaticamente.

14 AUTO

Regola automaticamente la configurazione con l'input attuale.

15 (POWER)

Modalità di funzionamento "power on" (attivo), standby (in pausa), cooling-down (in raffreddamento).

16 INDICATORE LAMPADINA

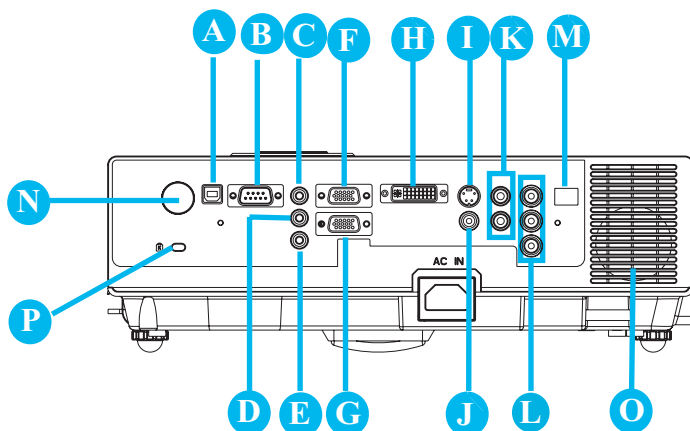
Indica uno stato della temperatura interna del proiettore, sportello lampadina chiuso correttamente o in fase di raffreddamento.

17 INDICATORE CORRENTE

Si accende o lampeggia per indicare che il proiettore è attivo.

Lato posteriore

(Fare clic qui se il proiettore è dotato di filtro ad alta efficienza.)



A MOUSE

Collegare un cavo mouse USB ad un computer per controllare le funzioni del mouse.

B RS232

Porta dati seriali per la gestione del proiettore con un computer o altri dispositivi di controllo RS-232.

C AUDIO IN 1 & D AUDIO IN 2

La porta del mini jack corrisponde all'entrata a cui è collegato il computer. input.(RGB IN→AUDIO IN 1, DVI-I IN →AUDIO IN 2)

E AUDIO OUT

F RGB IN

Entrata analogica del segnale video RGB da un computer.

G RGB OUT

Collegare un monitor esterno a questa connessione per visualizzare l'entrata "RGB IN".

H DVI-I IN

Segnale di entrata analogica DVI-I da un computer.

I S-VIDEO

Segnale video S da una fonte video.

J VIDEO

Segnale video di un componente da una fonte video.

K AUDIO IN 3, R / L

Il mini jack stereo corrisponde all'entrata video.

L COMPONENTE / Y, Pb, Pr

Segnale di entrata Y, Pb, Pr da un riproduttore DVD.

M LAN (opzionale)

Questa funzione è opzionale. Fare riferimento a pagina 34 Applicazione Network Control per i dettagli.

N RICEVITORE IR POSTERIORE

O SPEAKER

P Alloggio per sistema di protezione

Kensington Micro Saver

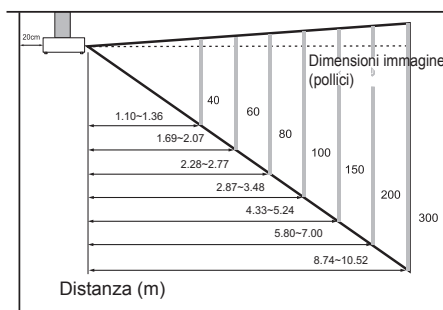
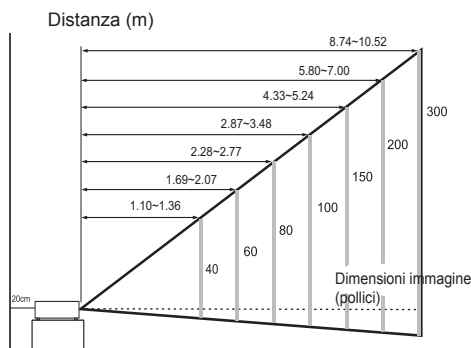
Alloggio di protezione integrato. Questo alloggio supporta il sistema di protezione MicroSaver®. MicroSaver® è un marchio registrato della Kensington Microware Inc. Il logo è un marchio depositato di proprietà della Kensington Microware Inc.

Preparazione

1. Prima di procedere all'installazione, assicurarsi che il proiettore sia spento e il cavo elettrico scollegato.
2. Non configurare o spostare il proiettore mentre è caldo.
3. La distanza tra il proiettore e lo schermo determina la dimensione effettiva dell'immagine. Fare riferimento alla tabella riportata di seguito per determinare la dimensione dello schermo ad una data distanza.

Nota: Le dimensioni nella tabella seguente sono approssimative.

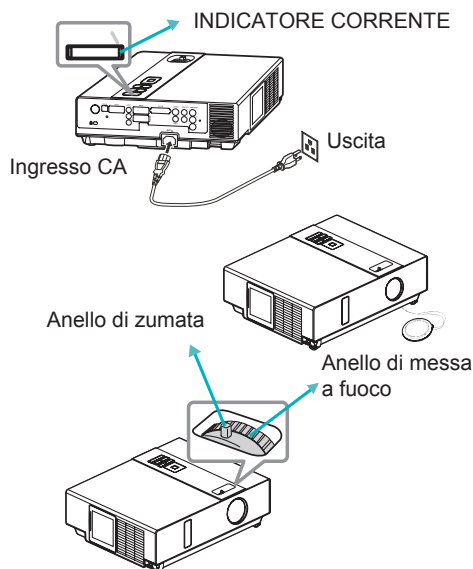
Dimensione dello schermo (diagonale)		Distanza (m)		Distanza (piedi)	
centimetri	m	Tele	Larghezza	Tele	Larghezza
40	1,0	1,36	1,10	4,47	3,62
60	1,5	2,07	1,69	6,78	5,54
70	1,8	2,42	1,98	7,93	6,51
80	2,0	2,77	2,28	9,09	7,47
100	2,5	3,48	2,87	11,40	9,40
150	3,8	5,24	4,33	17,18	14,21
200	5,1	7,00	5,80	22,96	19,03
250	6,4	8,76	7,27	28,74	23,84
300	7,6	10,52	8,74	34,52	28,66



Quando è posizionato contro una parete, lasciare uno spazio di 20cm circa (7,9in.) tra il proiettore e la parete stessa.

ACCESO/SPENTO

(Fare clic qui se il proiettore è dotato di filtro ad alta efficienza.)



Accensione

1. Assicurarsi che il cavo elettrico sia collegato fermamente e correttamente al proiettore.
2. Rimuovere il copri-lente e l'indicatore di ATTIVAZIONE emetterà una luce verde.
3. Premere il pulsante di ATTIVAZIONE sul pannello di controllo o sul telecomando per accendere il proiettore.
4. Ruotare l'anello di zumata per regolare la dimensione dello schermo.
5. Ruotare l'anello di messa a fuoco per regolare la messa a fuoco.



AVVERTIMENTO

- ★ Il proiettore acceso emette una luce potente. Non guardare nella lente del proiettore o all'interno di esso attraverso le aperture del proiettore.



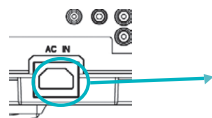
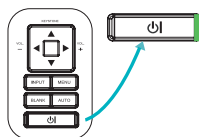
Spegnere?

Premere di nuovo il tasto



POWER

per spegnere.



Disattivazione

1. Premere il pulsante POWER sul pannello di controllo o sul telecomando per accendere il proiettore. Appare il messaggio di conferma "disattivazione" avvenuta.
2. Premere di nuovo il pulsante di ATTIVAZIONE durante la visualizzazione del messaggio.
3. Quando il proiettore passa alla modalità di "standby", si accenderà l'indicatore di ATTIVAZIONE emettendo una luce verde.
4. In caso di non utilizzo del proiettore, rimuovere il cavo di collegamento elettrico.



AVVERTIMENTO

- ★ Non toccare il copri-lente e i fori di sfiato durante o subito dopo l'utilizzo, in quanto le parti sono



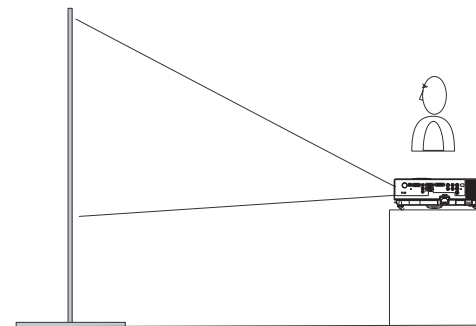
ATTENZIONE

- ★ Dopo aver acceso la lampada, non scollegare l'alimentazione CA per 60 secondi, poiché questa operazione potrebbe causare la rottura prematura della lampada.

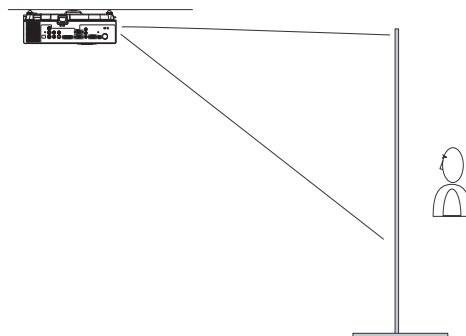
Configurazione del proiettore

Il proiettore supporta i quattro diversi metodi di proiezione seguenti.

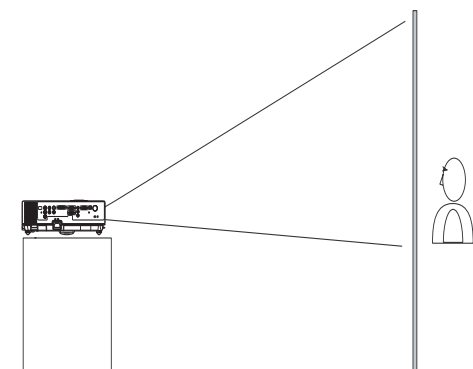
1. Proiezione anteriore



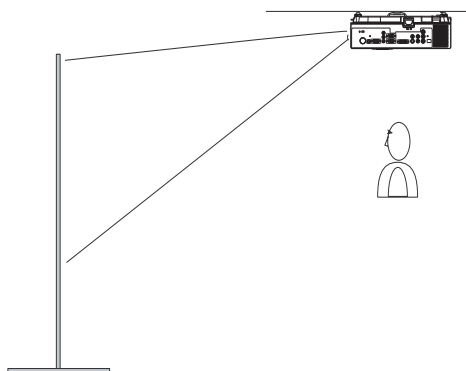
3. Proiezione posteriore a soffitto



2. Proiezione posteriore



4. Proiezione anteriore a soffitto



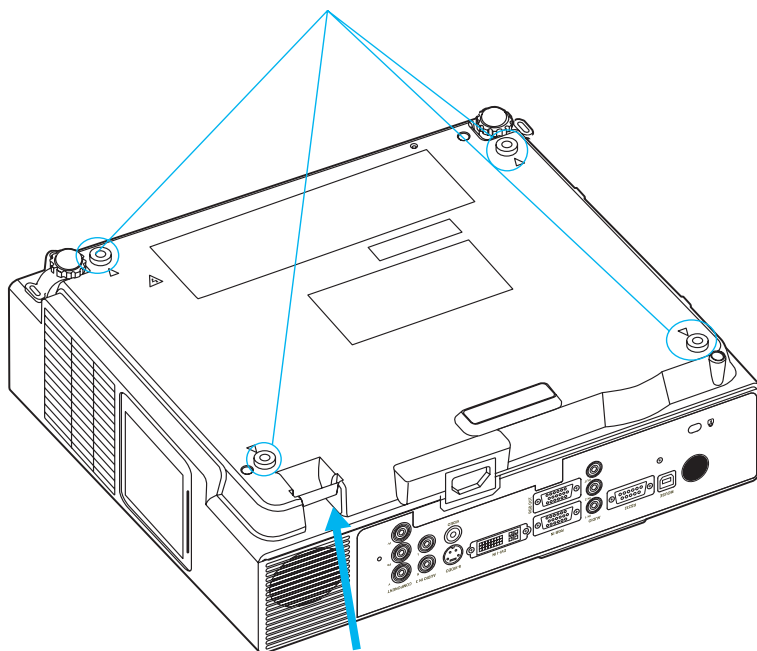
Per la sospensione del proiettore a soffitto, è necessaria una installazione particolare. Per ulteriori informazioni, contattare il proprio rivenditore.

Guida per l'installazione a soffitto

(Fare clic qui se il proiettore è dotato di filtro ad alta efficienza.)

Per l'installazione a soffitto, collegare il supporto per soffitto ai quattro punti di fissaggio delle staffe di sospensione. Per la sospensione del proiettore a soffitto, è necessaria una installazione particolare. Per ulteriori informazioni, contattare il proprio rivenditore.

Dimensione massima di montaggio MAX M4x8 mm.



Ancoraggio di sicurezza

Il prodotto è dotato di un ancoraggio di sicurezza e di funzioni BLOCCO PIN per prevenire la rimozione non autorizzata del proiettore.

AVVERTIMENTO

- Non afferrare l'ancora di sicurezza per trasportare il proiettore, poiché non è questo lo scopo per cui è stata progettata.
- L'ancora di sicurezza non è stata concepita come misura di prevenzione antifurto principale. Il suo scopo è di fungere da misura antifurto supplementare.

Regolazione dell'altezza del proiettore

(Fare clic qui se il proiettore è dotato di filtro ad alta efficienza.)

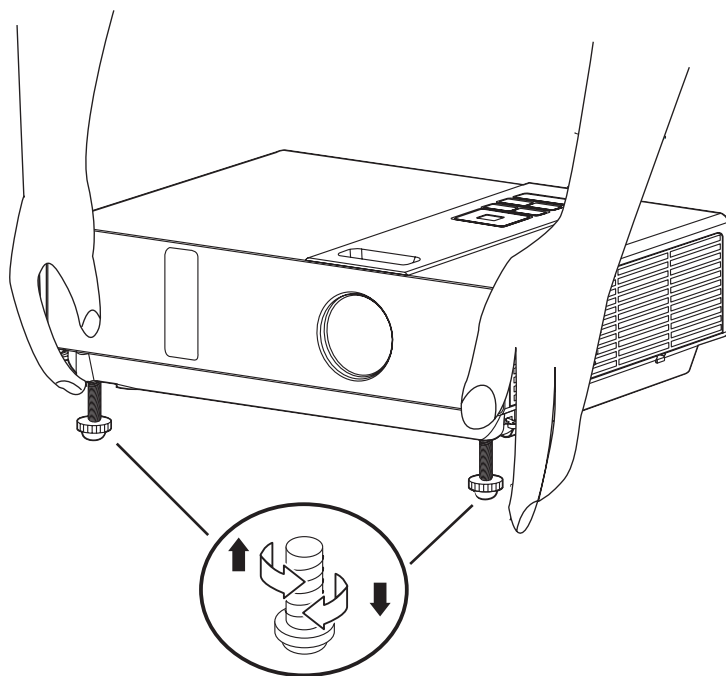
Utilizzare il piedino regolabile sulla parte anteriore del proiettore per impostare l'altezza dell'immagine.

- 1 Tenendo fermo il proiettore, premere i pulsanti di regolazione per sbloccare il piedino regolabile anteriore.
- 2 Posizionare il lato anteriore del proiettore all'altezza desiderata.
- 3 Sbloccare i pulsanti di regolazione dei piedini per bloccare i piedini regolabili anteriori.
- 4 Dopo essersi assicurati che i piedini regolabili anteriori siano stati bloccati, collocarvi il proiettore con cautela.



ATTENZIONE

- * Il raggio di regolazione del piedino regolabile anteriore varia da 0 a 8,5 gradi.
- * La regolazione del piedino potrebbe causare la distorsione di un'immagine. Usare la funzione di correzione keystone per correggere la distorsione.

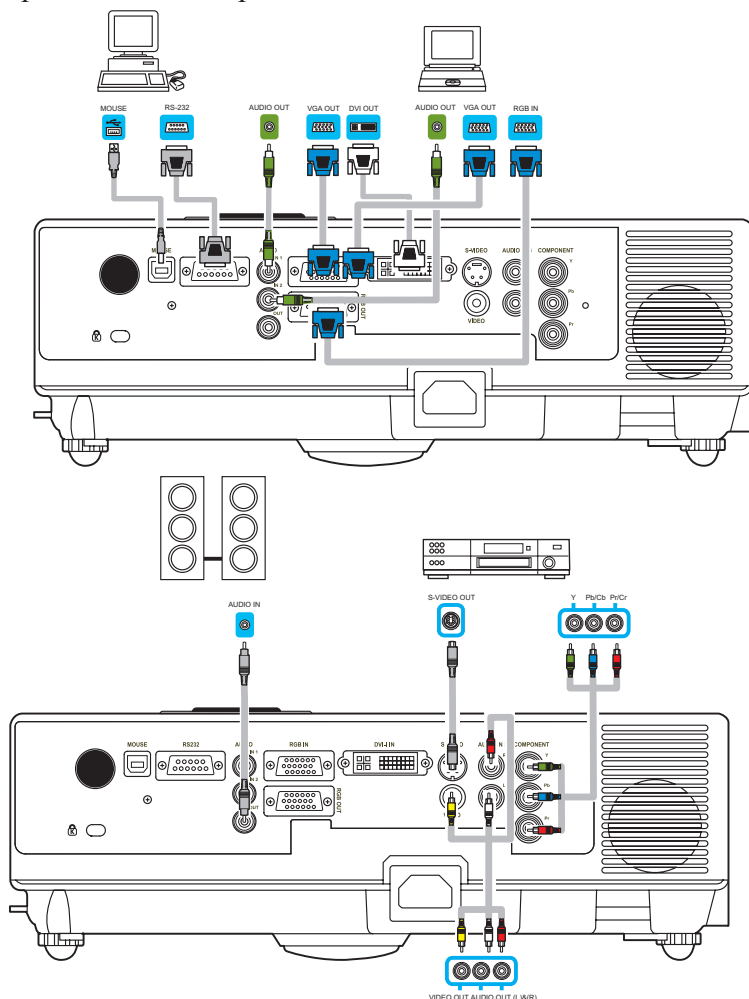


Configurazione

Come eseguire il collegamento

(Fare clic qui se il proiettore è dotato di filtro ad alta efficienza.)

Computer portatili o desktop



Prima di procedere, assicurarsi che il proiettore e il computer siano entrambi spenti.

Collegare il cavo del computer

Collegare una delle due estremità del cavo del computer alla presa RGB IN del proiettore.
Collegare il cavo del computer al proiettore.

Se necessario, collegare il MONITOR OUT ad un monitor per visualizzare il segnale da RGB IN.

Stringere le viti su tutti i connettori.

Come eseguire il collegamento

Computer portatili o desktop

Se necessario, collegare il cavo audio

1. Per il collegamento dell'estremità del cavo del computer all'RGB IN del proiettore, collegare l'altra estremità del cavo audio all'ADIO IN 1.
2. Per il collegamento del cavo DVI al DVI-I IN del proiettore, collegare l'altra estremità del cavo audio all'ADIO IN 2.
3. Per il collegamento della porta S-Video/ Video/ Y,Pb,Pr del proiettore, collegare l'altra estremità del cavo audio al jack ADIO IN 3 del computer.

Collegamento del mouse USB

Mouse USB compatibile con MS-Windows 98/ 2000/ NT/ XP/ Me, Macintosh : OS8.6~10.1, installato anche un driver mouse Microsoft.

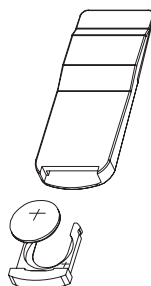
1. Inserire l'estremità del cavo USB (tipo B) nella presa USB del proiettore.
2. Collegare l'estremità del cavo USB (tipo A) alla presa USB del computer.
3. Quando il proiettore e il computer sono entrambi accesi, i driver corretti dovrebbero caricarsi automaticamente.

☞ Se, dopo aver acceso il proiettore e selezionato la corretta fonte video, l'immagine video selezionata non viene visualizzata, verificare che il dispositivo della fonte video sia acceso e funzioni correttamente. Controllare anche che i cavi del segnale siano stati collegati correttamente.

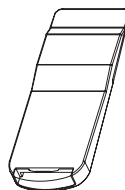
☞ Molti computer portatili non attivano le relative prese video esterne quando sono collegati ad un proiettore. Generalmente, una combinazione di funzioni come Fn + F3 o CRT/LCD attiva/disattiva il video esterno. Individuare la funzione CRT/LCD o quella con il simbolo del monitor sul portatile. Premere contemporaneamente Fn e il tasto funzione CRT/LCD. Consultare la documentazione allegata per trovare la combinazione dei tasti funzione sul vostro computer.

Installazione batteria telecomando

1. Estrarre la batteria dal suo involucro.
2. Inserire le batterie. Verificare che i poli siano orientati correttamente.



3. Chiudere il vano batterie.



Attenzione

- Tenere lontano da sorgenti di eccessiva umidità e calore.
- Non far cadere il telecomando.
- In caso di inutilizzo prolungato del telecomando, rimuovere la batteria.
- Non bagnare il telecomando e non esporlo ad umidità. Potrebbe danneggiarsi.
- Sostituire la batteria quando il funzionamento del telecomando diventa lento e non è più reattivo.
- Non collocare il telecomando vicino alla ventola di raffreddamento del proiettore.
- Non usare diversi tipi di batterie contemporaneamente.
- Non mischiare una batteria nuova con una usata. Nell'inserire la batteria all'interno dell'apposito vano, verificare che i poli siano correttamente allineati.
- Smaltire le batterie in conformità con le leggi ambientali.
- Non smontare il telecomando. Se il telecomando necessita di manutenzione, contattare il proprio rivenditore.

Telecomando

Power

Modalità di funzionamento “power on” (attivo), standby (in pausa), cooling-down (in raffreddamento).

ESC

Premere il pulsante “ESC” per chiudere la schermata di “Menu”.

Volume +/-

Regola il volume del suono più alto o più basso.

Menu

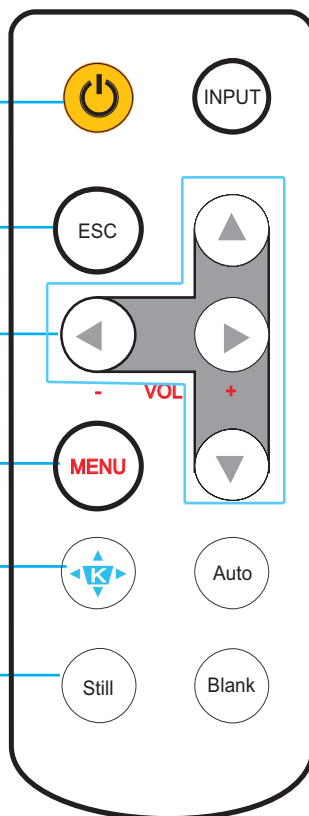
Visualizza o nasconde la pagina del menu principale OSD (visualizzazione ON-Screen).

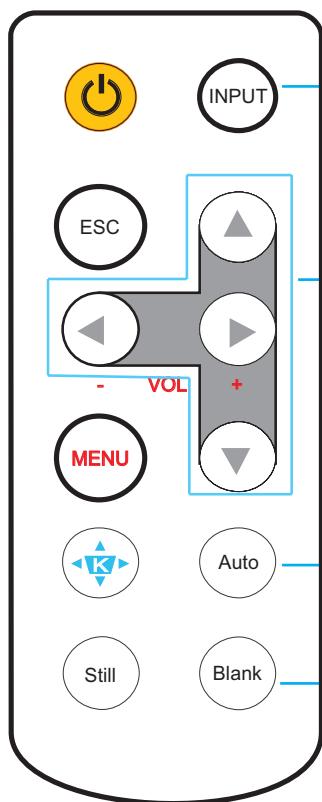
Keystone

Regola la funzione di keystone verticale.

Still

Mantiene ferma l'immagine corrente sullo schermo.





INPUT

Selezionare l'origine di input:



Menu su / giù

Menu sinistra / destra

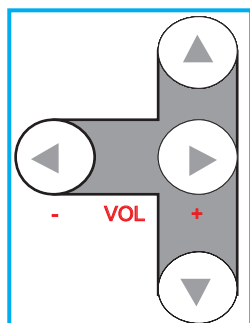
Seleziona e regola la funzione di On-Screen Display (visualizzazione on-screen)

Auto

Ripristina l'immagine corrente.

Blank

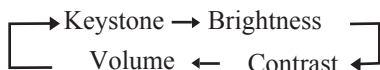
Nasconde l'immagine corrente, lo schermo diventa nero.



Funzione rapida:

Se non presente nel menu OSD visualizzato sullo schermo, è possibile premere i pulsanti mostrati a sinistra.

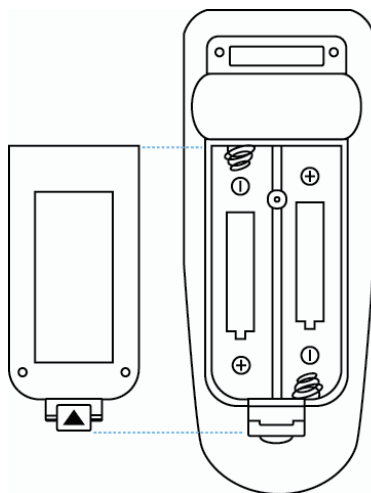
Premere pulsante di selezione opzione.



Premere pulsante di selezione opzione.

Installazione batterie telecomando

1. Estrarre la batteria dal suo involucro.
2. Inserire le batterie.
Verificare che i poli siano orientati correttamente.
3. Chiudere il vano batterie.



Attenzione

- Tenere lontano da sorgenti di eccessiva umidità e calore.
- Non far cadere il telecomando.
- In caso di inutilizzo prolungato del telecomando, rimuovere la batteria.
- Non bagnare il telecomando e non esporlo ad umidità. Potrebbe danneggiarsi.
- Sostituire la batteria quando il funzionamento del telecomando diventa lento e non è più reattivo.
- Non collocare il telecomando vicino alla ventola di raffreddamento del proiettore.
- Non usare diversi tipi di batterie contemporaneamente.
- Non mischiare una batteria nuova con una usata. Nell'inserire la batteria all'interno dell'apposito vano, verificare che i poli siano correttamente allineati.
- Smaltire le batterie in conformità con le leggi ambientali.
- Non smontare il telecomando. Se il telecomando necessita di manutenzione, contattare il proprio rivenditore.

Telecomando (Opzionale)

ALIMENTAZIONE

Modalità di funzionamento “ power on ”
(attivo), standby (in pausa), cooling-down (in
raffreddamento).

INPUT

Selezionare l'origine di input:





MENU

Visualizza o nasconde la pagina del menu
principale OSD (visualizzazione ON-Screen).



Premere  o  per selezionare
l'opzione menu OSD.



Premere  o  per selezionare e regolare la
funzione dell'opzione o valore menu OSD.

LASER

Orientare il telecomando verso lo schermo, premere
a lungo il pulsante di attivazione del puntatore
laser.

MUTE

Segnale suono assente.

AUTO

Ripristina l'immagine corrente.

BLANK

Nasconde l'immagine corrente, lo schermo diventa
nero.

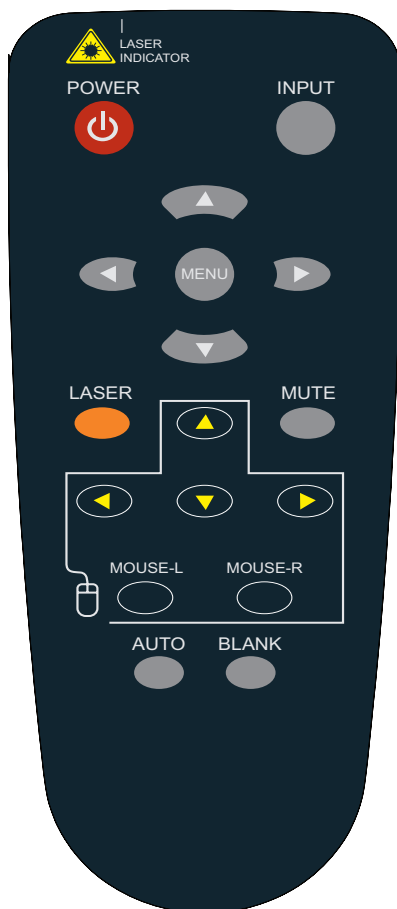


Premere il tasto  /  /  /  per
spostarsi nella direzione della freccia della finestra.

MOUSE-L / MOUSE-R

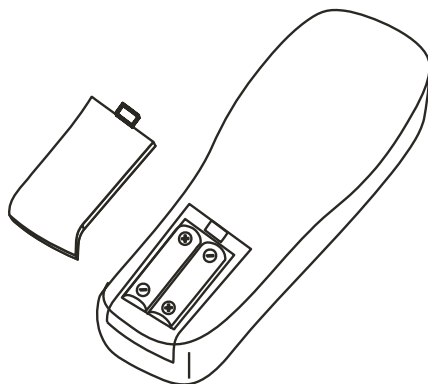
La funzione è analoga a quella del mouse portatile/
desktop.

*Le funzioni di telecomando del mouse funzionano
solo se è collegato (gare riferimento a pagina 15
per le istruzioni)*



Installazione batterie telecomando

1. Estrarre la batteria dal suo involucro.
2. Inserire le batterie.
Assicurarsi che il polo positivo e negativo abbiano il corretto orientamento.
3. Chiudere il vano batterie.



Attenzione

1. Tenere lontano da sorgenti di eccessiva umidità e calore.
2. Non far cadere il telecomando.
3. In caso di inutilizzo prolungato del telecomando, rimuovere la batteria.
4. Rimuovere le batterie quando il telecomando non è usato per un periodo prolungato.
5. Non bagnare il telecomando e non esporlo ad umidità. Potrebbe danneggiarsi.
6. Sostituire la batteria quando il funzionamento del telecomando diventa lento e non è più reattivo.
7. Non smontare il telecomando. Se il telecomando deve essere riparato, portarlo presso un centro assistenza.

Telecomando (Opzionale)

Power

Accensione/ modalità operativa, modalità di Standby, modalità di raffreddamento.

ESC

Premere il tasto “ESC” per chiudere il “Menu”.

Vol +/-

Aumenta o diminuisce il volume.

Menu

Visualizza o nasconde la pagina principale del menu OSD.

Keystone +/-

Regola la funzione di correzione verticale.

Still

Blocca l'immagine corrente sullo schermo.

Blank

Nasconde l'immagine corrente, lo schermo diventa a tinta unita.

Auto

Aggiorna l'immagine corrente.

Menu su/giù, Menu sinistra/destra

Selezione e regolazione delle funzioni del menu OSD.

INPUT Source (Origine d'input)

Selezione dell'origine d'input:



Mouse

Selezione di una voce oppure regolazione di un valore nel menu OSD.

Zoom in / Zoom out

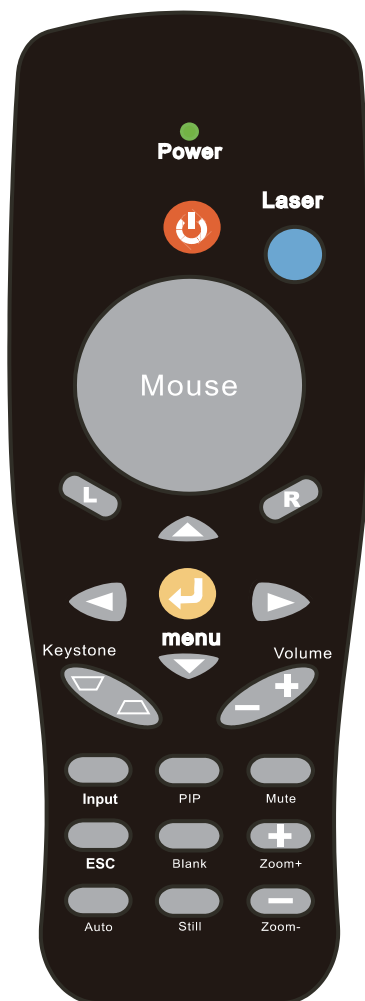
Ingrandimento o riduzione.

Mute

Disattiva l'audio.

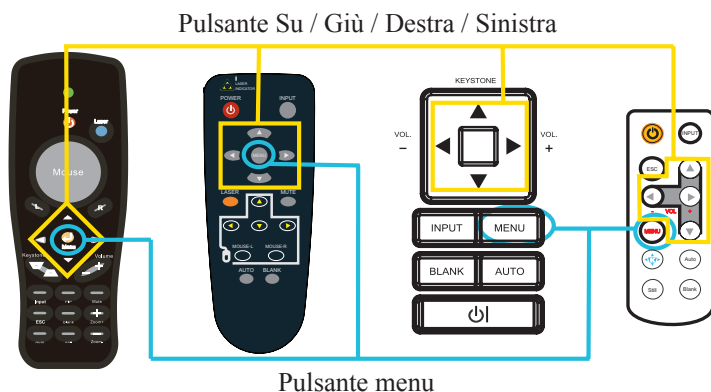
Laser pointer

Usa il puntatore laser del telecomando.



Funzionamento OSD (visualizzazione on-screen)

1. Premere il pulsante "Menu". Verrà visualizzato il menu principale blu. Il primo menu principale è il menu "IMMAGINE".
2. Selezionare la voce che si desidera immettere, quindi premere il pulsante su/giù/sinistra/destra del pannello di controllo o del telecomando per regolare la voce o il valore.



Menu immagine



Procedimento:

1. Usare i pulsanti ▲ / ▼ per selezionare un'opzione.
2. Usare i pulsanti di cursore ◀ / ▶ per selezionare un'opzione o regolare un valore.

Opzione	Selezione	Descrizione
LUMINOSITÀ	000/100	Regola il livello di luminosità di un'immagine.
CONTRASTO	000/100	Regola il livello di contrasto di un'immagine.
NITIDEZZA	000/015	Regola il grado di nitidezza di un'immagine.
MOD. VISUALIZZAZIONE	NATURALE	Colore naturale
	CINEMA	Potenzia la modalità di contrasto per la modalità Cinema
	LUCE DIURNA	Per adattarsi ad ambienti molto luminosi.
	VERDE BIANCA NERA	Regola le impostazioni del colore e rende un'immagine proiettata su una lavagna (verde, bianca, nera) maggiormente visibile.
	UTENTE	Rosso 000/100 Verde 000/100 Blue 000/100

Menu audio



Procedimento:

1. Usare i pulsanti ▲ / ▼ per selezionare un'opzione.
2. Usare i pulsanti ◀ / ▶ per selezionare un'opzione o regolare un valore.

Opzione	Selezione	Descrizione
VOLUME	00/40	Regola il volume.
MUTO	DISATTIVA/ ATTIVA	Attiva/disattiva il volume.

Menu di configurazione



Procedimento:

1. Usare i pulsanti ▲ / ▼ per selezionare un'opzione.
2. Usare i pulsanti ◀ / ▶ per selezionare un'opzione o regolare un valore.

Opzione	Selezione	Descrizione
POSIZIONE H.	000/100	Sposta un'immagine in senso orizzontale. Questa funzione è selezionata solo per segnale computer.
POSIZIONE V.	000/100	Sposta un'immagine in senso verticale. Questa funzione è selezionata solo per segnale computer.
FASE	000/100	Regola il grado di nitidezza di un'immagine.
FREQUENZA	000/200	Configura la frequenza di scansione orizzontale.
CORREZIONE AUTO.	DISATTIVA/ ATTIVA	Corregge automaticamente la distorsione trapezoidale (effetto keystone) nell'immagine.
CORREZIONE V.	-70/+70	Permette la correzione manuale in senso verticale della distorsione trapezoidale (effetto keystone) nell'immagine.
SINC AUTO.	ESEGUI	Configura automaticamente tutte le impostazioni precedenti.
RICERCA AUTO.	DISATTIVA/ ATTIVA	Ricerca fonte di segnale manualmente o automaticamente.

* DVI non supporta POSIZIONE H., POSIZIONE V., FASE, FREQUENZA e SINC AUTO..

Menu immagine



Procedimento:

1. Usare i pulsanti ▲ / ▼ per selezionare un'opzione.
2. Usare i pulsanti di cursore ◀ / ▶ per selezionare un'opzione o regolare un valore.

Opzione	Selezione	Descrizione
LUMINOSITÀ	000/100	Regola il livello di luminosità di un'immagine.
CONTRASTO	000/100	Regola il livello di contrasto di un'immagine.
NITIDEZZA	000/015	Regola il grado di nitidezza di un'immagine.
COLORE	000/100	Regola l'intensità del colore. Questa funzione riguarda il segnale video, il segnale video S o il segnale video del componente.
TINTA	000/100	Regola la tonalità di un'immagine. Questa funzione riguarda il segnale video, il segnale video S o il segnale video del componente.
MOD. VISUALIZZAZIONE	NATURALE	Colore naturale.
	CINEMA	Potenzia la modalità di contrasto per la modalità Cinema
	LUCE DIURNA	Per adattarsi ad ambienti molto luminosi.
	VERDE BIANCA NERA	Regola le impostazioni del colore e rende un'immagine proiettata su una lavagna (verde, bianca, nera) maggiormente visibile.
	UTENTE	Rosso 000/100 Verde 000/100 Blue 000/100

Menu audio

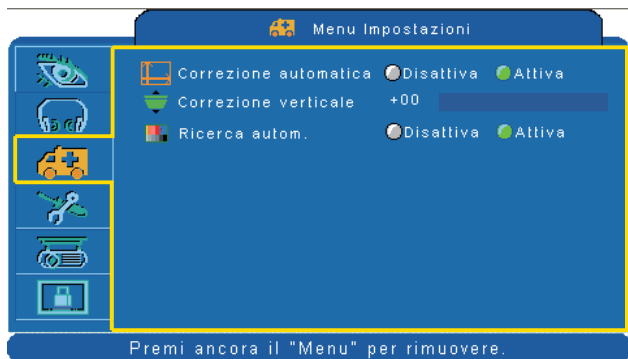


Procedimento:

1. Usare i pulsanti ▲ / ▼ per selezionare un'opzione.
2. Usare i pulsanti ◀ / ▶ per selezionare un'opzione o regolare un valore.

Opzione	Selezione	Descrizione
VOLUME	00/40	Regola il volume.
MUTO	DISATTIVA/ ATTIVA	Attiva/disattiva il volume.

Menu di configurazione



Procedimento:

1. Usare i pulsanti ▲ / ▼ per selezionare un'opzione.
2. Usare i pulsanti ◀ / ▶ per selezionare un'opzione o regolare un valore.

Opzione	Selezione	Descrizione
CORREZIONE AUTO.	DISATTIVA/ATTIVA	Corregge automaticamente la distorsione trapezoidale (effetto keystone) nell'immagine.
KEYSTONE V	-70/+70	Permette la correzione manuale in senso verticale della distorsione trapezoidale (effetto keystone) nell'immagine.
RICERCA AUTO.	DISATTIVA/ATTIVA	Ricerca fonte di segnale manualmente o automaticamente.

Menu avanzato



Procedimento:

1. Usare i pulsanti ▲ / ▼ per selezionare un'opzione.
2. Usare i pulsanti ◀ / ▶ per selezionare un'opzione o regolare un valore.

Opzione	Selezione	Descrizione
ZOOM/ PANORAMICA	ESEGUI	Esegue la zoomata digitale e la funzione pan.
FERMO IMMAGINE	DISATTIVA/ ATTIVA	Congela l'immagine corrente sullo schermo.
SCHERMO VUOTO	DISATTIVA/ ATTIVA	Nasconde l'immagine, visualizzando uno schermo nero.
SCHERMO VUOTO DEL SISTEM	15/30/60 Minute	Imposta il tempo di disattivazione dopo la visualizzazione blank.
RIPRISTINA TUTTO	ESEGUI	Ripristina tutte le funzioni del menu sui valori predefiniti di fabbrica.
RIDIMENSIONA		4:3, 16:9, 1:1
LINGUA	ITALIANO	Seleziona la lingua in cui il menu e il messaggio dello schermo sono visualizzati English → 繁體中文 → 简体中文 → 日本語 Deutsch ← Français ← Nederlands ← 한국어 Italiano → Polski → Português → Русский Suomi ← ไทย ← Українська ← Svenska ← Español
SELEZIONE ORIGINE	ESEGUI	Selezionare l'origine di input da: RGB 1 → RGB 2 → DVI-I S-Video ← Video ← Y, Pb, Pr La ricerca è iniziata dalla porta attuale. Quindi, una volta rilevato un input, il proiettore interromperà immediatamente la ricerca e visualizzerà l'immagine.
IMPOSTAZIONE LOGO	ESEGUI	Personalizza l'icona di avvio.



IMPOSTAZIONE LOGO

Questa funzione consente di personalizzare l'icona di avvio.

IMPORTANTE:

Per eseguire la funzione immagine, è necessario inserire prima il codice PIN.

Opzione	Selezione	Descrizione
MODALITÀ LAMPADA	PREDEFINITO UTENTE DISATTIVA	Seleziona la Modalità (► pulsante cursore)
		Logo di fabbrica. Immagine acquisita. Immagine blank. E' possibile selezionare il colore con la funzione di sfondo.
ACQUISIZIONE LOGO	ESEGUI	Avvia l'acquisizione dell'immagine (solo in modalità PC)
SFONDO	NERO BLU BIANCO	Configura il colore di sfondo.
DIMENSIONI LOGO	ORIGINALE SCHERMO INTERO	Visualizza l'immagine acquisita nella dimensione originale e la colloca al centro dello schermo. Espande l'immagine a tutto schermo.

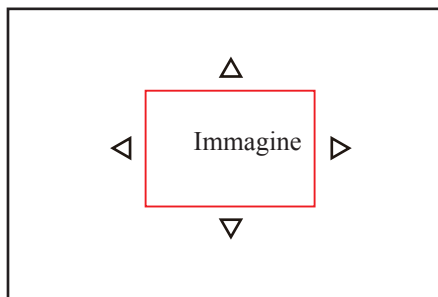
Menu avanzato

Acquisizione LOGO

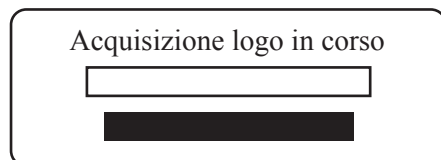
Come usare questa funzione?

- ❶ Selezionare l'opzione Acquisizione LOGO nel menu di configurazione immagine, quindi premere il pulsante ►.
- ❷ Una cornice rossa evidenzia l'area acquisita da selezionare.
- ❸ Usare i pulsanti di direzione 4 per regolare la posizione della cornice.
- ❹ Premere il pulsante “MENU” per avviare l'acquisizione e visualizzare una finestra di dialogo.

❷



❹



NOTA ► Per acquisire un'immagine, è disponibile solo in modalità computer.
 ► L'area che può essere acquisita corrisponde a 512 x 384 punti.

Menu di presentazione



Procedimento:

1. Usare i pulsanti ▲ / ▼ per selezionare un'opzione.
2. Usare i pulsanti ◀ / ▶ per selezionare un'opzione o regolare un valore.

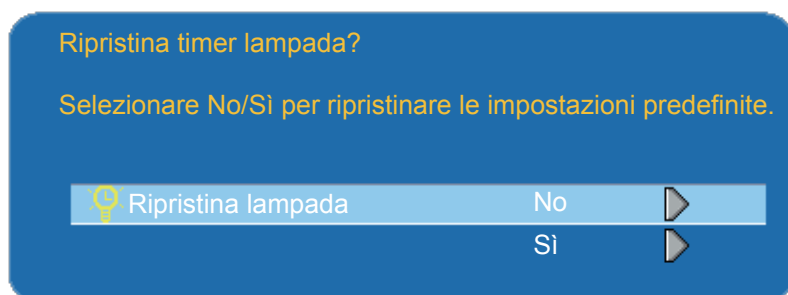
Opzione	Selezione	Descrizione
SOFFITO AUTO.	DISATTIVA/ ATTIVA	Inverte automaticamente l'immagine quando il proiettore è in posizione capovolta, es. quando è montato sul soffitto.
FRONTALE	ESEGUI	Modalità di proiezione normale.
SOFFITTO	ESEGUI	Riflette l'immagine verticalmente, solo per il proiettore montato in posizione capovolta.
POSTERIORE	ESEGUI	Riflette l'immagine orizzontalmente, solo per proiezione su uno schermo di proiezione posteriore.
SOFFITTO E POSTERIORE	ESEGUI	Riflette l'immagine orizzontalmente e verticalmente. Proiezione su uno schermo di proiezione posteriore con proiettore in posizione capovolta.
MODALITÀ LAMPADA	NORMALE/ ECONOMICA	La modalità economica riduce la luminosità della lampada.
LAMPADA		Visualizza l'ora di utilizzo della lampadina.
RIPRISTINA TIMER LAMPADA	ESEGUI	Dopo aver sostituito la lampadina con una nuova, esegue questa funzione per ripristinare il timer lampadina.

Menu di presentazione

Ripristina timer lampadina

Il timer lampadina è il tempo calcolato dopo a partire dall'ultimo ripristino. Il tempo di utilizzo della lampadina è mostrato nel menu di PRESENTAZIONE. Premere il pulsante "RESET" o il pulsante ► per visualizzare una finestra di dialogo.

Per ripristinare il tempo della lampada, selezionare RESET utilizzando il pulsante ►.



NOTA

- Il messaggio di avvertimento o sostituzione è configurato per essere visualizzato dopo circa 2000 ore di funzionamento della lampadina per mantenere costante la luminosità della lampadina stessa. Quando questo accade, sostituire la lampadina prima possibile, anche se ancora funzionante.

Menu di sicurezza



Procedimento:

1. Usare i pulsanti ▲ / ▼ per selezionare un'opzione.
2. Usare i pulsanti ◀ / ▶ per selezionare un'opzione o regolare un valore.

Opzione	Selezione	Descrizione
PROTEZIONE BLOCCO PIN	DISATTIVA ATTIVA 1 ATTIVA 2	<p>DISATTIVA: Disattivare la protezione di blocco PIN.</p> <p>ATTIVA 1: Il codice PIN è richiesto solo una volta dopo la prima disattivazione della CA.</p> <p>ATTIVA 2: Il codice PIN è richiesto ad ogni accensione del proiettore.</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>⚠ ATTENZIONE:</p> <p>Una volta impostato il codice PIN, il proiettore potrà essere utilizzato solo se si immette il codice PIN corretto.</p> </div>
MODIFICA PIN	ESEGUI	<ol style="list-style-type: none"> 1. Premere il tasto "MENU" sul proiettore o sul telecomando. 2. Usare il pulsante ▶ per selezionare l'opzione MODIFICA PIN della categoria PROTEZIONE. 3. Premere il pulsante ▶ per modificare la modalità di PROTEZIONE BLOCCO PIN. 4. Immettere il codice PIN originale. <ol style="list-style-type: none"> (a) Se il PIN è corretto, il sistema vi permetterà di immettere un nuovo codice PIN. (b) Se il PIN è errato, apparirà il messaggio di codice errato "Errore codice PIN". 5. Immettere un nuovo codice PIN. A questo punto, cliccare di nuovo su invio per confermare. <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>NOTA:</p> <ol style="list-style-type: none"> (1) Per modificare lo stato di protezione del blocco PIN, è necessario inserire prima il codice PIN. (2) Immettere: 0000 per il primo utilizzo. (3) Per prevenire inutili problemi, se attivate la [Protezione Blocco PIN], si consiglia di trascrivere il codice PIN e di conservarlo in un posto sicuro. </div>

Menu di sicurezza



Procedimento:

1. Usare i pulsanti ▲ /▼ per selezionare un'opzione.
2. Usare i pulsanti ◀ / ▶ per selezionare un'opzione o regolare un valore.

Opzione	Selezione	Descrizione
TIMER FILTRO		Mostra l'ora di utilizzo del filtro.
RIPRISTINO TIMER FILTRO	ESEGUI	Ripristina il timer filtro dopo la pulizia/sostituzione del filtro.
CONTATORE FILTRO	500 ore 800 ore 1000 ore	Seleziona (500 / 800 / 1000 ore) a seconda delle condizioni ambientali. (default :500 ore). Vedere sotto.
MAC ADDR.		Se si acquista un modulo di controllo LAN, la voce "MAC ADDR." Sarà mostrata nel menu "Security" (Protezione). L'indirizzo MAC (Media Access Control) è l'indirizzo unico del modulo di controllo LAN ed è visualizzato con sei gruppi di sue cifre esadecimali.
DIDASCALIE	DISATTIVA (Predefinito) C.C1 C.C2 C.C3 C.C4 T1 T2 T3 T4	La funzione di DIDASCALIE riporta gli effetti sonori, i dialoghi e le narrazioni nel contenuto di un programma televisivo o della fonte video. Titolo (C.C1~C.C4) : Visualizza il sottotitolo (T1~T4) : Visualizza i dati di testo relativi ad informazioni aggiuntive come notiziari o guida di un programma TV. NOTA BENE : Questa funzione è disponibile solo nelle fonti video /video S.

Allarme filtro automatico

La funzione Allarme filtro aria rappresenta una categoria di PROTEZIONE per visualizzare il tempo di utilizzo del filtro aria e avvertire l'utente di cambiare il filtro. Premere il pulsante del cursore ► per visualizzare una finestra di dialogo. Quando il tempo di funzionamento ha raggiunto il tempo configurato, un messaggio di avvertimento apparirà sullo schermo per ricordare l'utente di pulire/sostituire il filtro. Il controllo di rete è fornito con interfaccia visiva e può aiutare l'utente a monitorare lo stato del proiettore nella LAN (rete locale).

Avviso filtro...

Il filtro è stato usato per più di 500 ore.

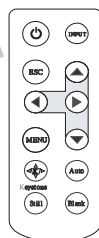
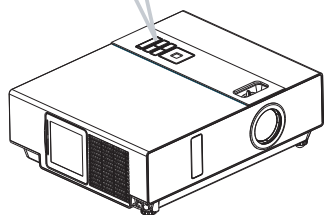
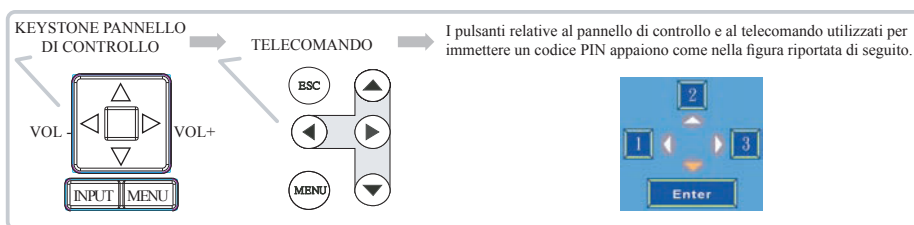
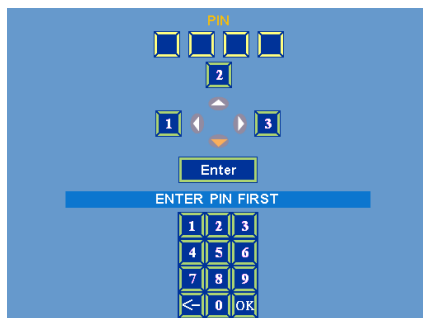
NOTA

- Ripristinare il tempo di durata Filtro solo dopo aver sostituito il filtro.

Funzione PIN attiva

Quando il proiettore è attivo ed la modalità PROTEZIONE BLOCCO PIN è configurata su [ATTIVA], l'immagine sarà visualizzata come nella figura a destra.

1. Premere il pulsante MENU sul proiettore o sul telecomando. Immettere il codice PIN tramite la tastiera o il telecomando.
2. Come immettere un codice PIN?
E' possibile usare il pannello di controllo o il telecomando.



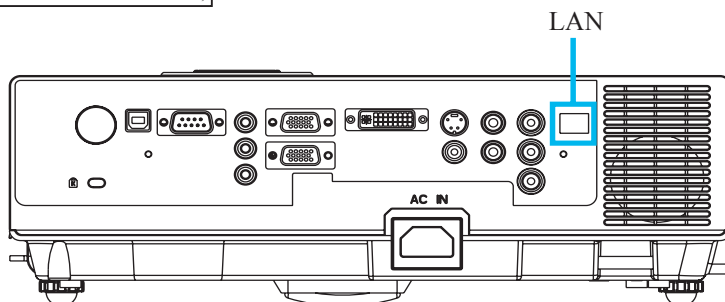
- (1) Premere il pulsante ◀: Selezionare [1]
- (2) Premere il pulsante ▲: Selezionare [2]
- (3) Premere il pulsante ▶: Selezionare [3]
- (4) Premere il pulsante ▼: Selezionare [Enter] per spostarsi alla riga successiva.
(4~6,7~9, ◀~OK)
- (5) Premere ◀ (spazio indietro) l'opzione:
In caso di immissione di un numero errato, selezionare ◀ per eliminare il numero errato inserito.
- (6) Premere OK l'opzione:
Una volta immessi tutte e quattro le cifre del PIN, selezionare OK per confermare.

NOTA

Se il PIN è errato, verrà visualizzata l'opzione "Inserire il nuovo PIN".
Riprovare. Se il codice PIN è inserito per tre volte in maniera errata, verrà visualizzato un messaggio di avviso e il proiettore verrà disattivato entro 30 secondi.
Se non si conosce il codice PIN, rivolgersi al proprio rivenditore per assistenza.

Applicazione Software Controllo Rete

(Fare clic qui se il proiettore è dotato di filtro ad alta efficienza.)



NOTA: I software applicativo Network Control è una funzione optional e supporta solo il modello con porta LAN RJ45.

- ❶ Registrare il proiettore che richiede il controllo.
La funzione di “Auto search” può facilitare la ricerca delle fonti del proiettore. Dopo aver registrato il gruppo di lavoro, è possibile avviare il controllo del proiettore.
- ❷ Raggruppa i proiettori in diverse sezioni.
E' possibile monitorare facilmente lo stato tramite la funzione nome gruppo nella rete.
- ❸ Monitora lo stato di ciascun proiettore.
 - a. E' possibile gestire e modificare il contenuto di monitoraggio tramite la funzione System Parameter Setting (configurazione parametri sistema).
 - b. E' possibile conoscere il timer lampadina, il tempo di funzionamento filtro, il messaggio di avvertimento del sistema ecc. controllando lo stato dei proiettori.
- ❹ Controlla i proiettori in funzionamento.
Lo stato può essere ripristinato e acquisito tramite le funzioni di controllo. E' possibile anche utilizzare queste funzioni facilmente tramite il Controllo di Rete.

NOTA

Per monitorare e controllare il proiettore (inclusa la modalità di standby), è necessario approntare le seguenti condizioni:

- (1) Il proiettore dovrebbe essere già acceso.
- (2) Il proiettore è collegato alla rete.
- (3) La luce LED della presa di rete del proiettore appare regolare. (Luce verde accesa, arancione lampeggiante)

* Indicatore modalità di stand-by: Il LED verde (Acceso) sul pannello di controllo del proiettore lampeggia.

Prima dell'Utilizzo del Software Controllo Rete

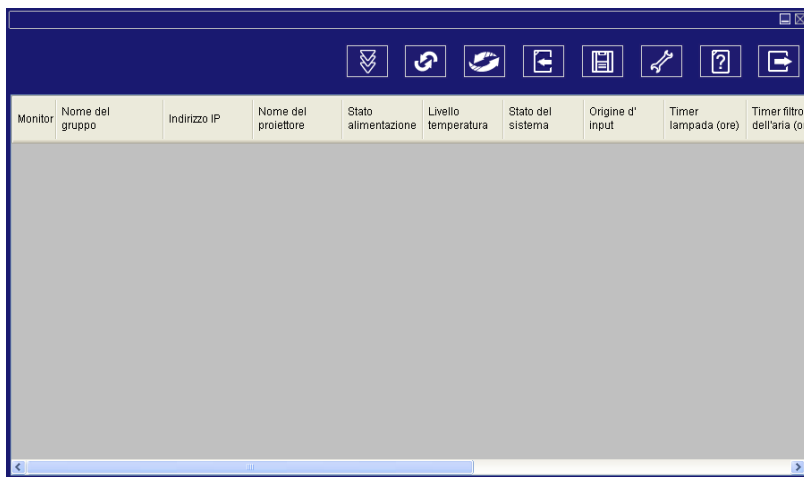
- ❶ Se il sistema operativo è Windows 2000, NT 4.0 o XP, il PC dovrebbe essere avviato dall'amministratore.
- ❷ Prima di avviare il Software di Controllo Rete, verificare quanto segue:
 - (1) Il computer deve essere provvisto del software di controllo rete.
 - (2) Il proiettore dovrebbe essere attivato e il cavo LAN collegato in modo corretto al proiettore.
 - (3) Assicurarsi che il computer e il proiettore possano essere collegati alla rete. Il software di controllo rete richiede l'adattamento della comunicazione di rete TCP/IP e del cavo di rete.

Lanciare il Software di Controllo Rete

- ❶ Fare clic sull'icona del Software di Controllo Rete.



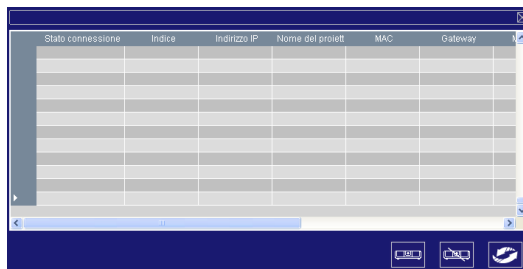
- ❷ La finestra di dialogo del monitor apparirà come nel Grafico 1.



<Grafico 1>

Ricerca automatica proiettore


- 1 Fare clic su  (Cerca proiettore), per rilevare correttamente il proiettore nella rete.
(Grafico 2)

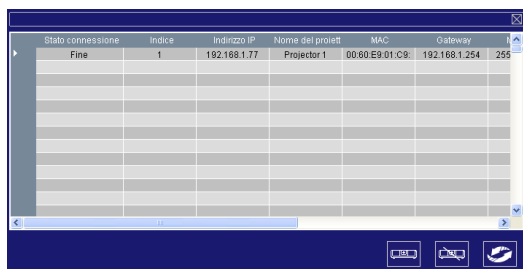


<Grafico 2>



NOTA

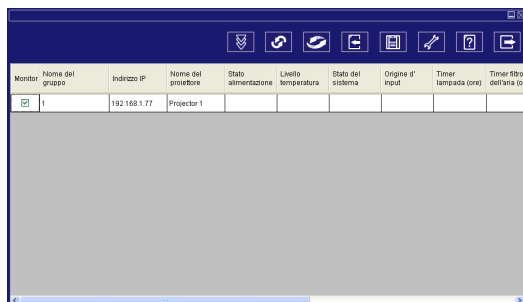
Se la finestra di avvertimento di sicurezza appare mentre il Controllo Rete è attivo, selezionare l'opzione "Unblock" (sblocca) per sbloccare il collegamento della rete locale dall'amministratore del sistema.

- 2 Fare clic su  (Ripeti ricerca) per visualizzare il proiettore collegato correttamente ad un PC. (Grafico 3)



<Grafico 3>

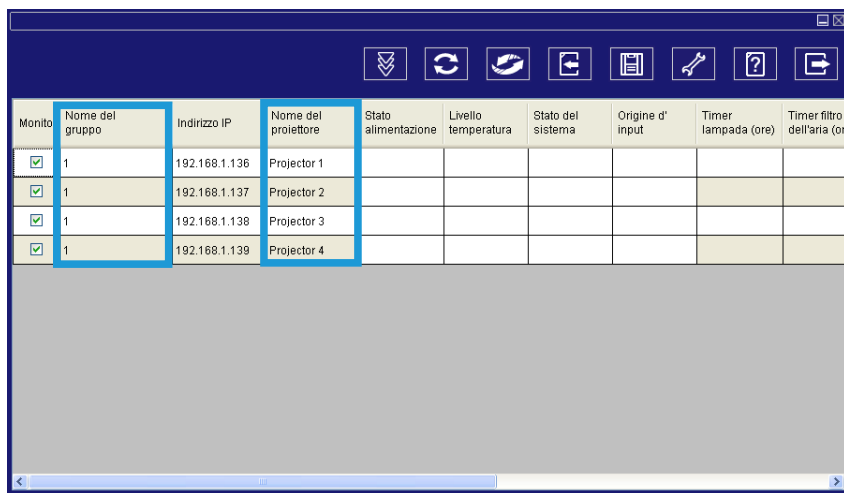
- 3 Fare clic su  (Registrazione proiettore) per visualizzare sulla schermata le informazioni relative al proiettore. Fare clic sul pulsante  (esci) per cancellare la voce registrata e ritornare alla tabella di registrazione.



<Grafico 4-1> Finestra di dialogo dello schermo



Ricerca automatica proiettore

- 4 Grazie alla funzione Projector Auto Search, si possono classificare o visualizzare i nomi cliccando sul titolo della finestra (Nome del Gruppo) o (Nome del proiettore). Questa operazione permetterà di comprendere facilmente lo stato dei proiettori.




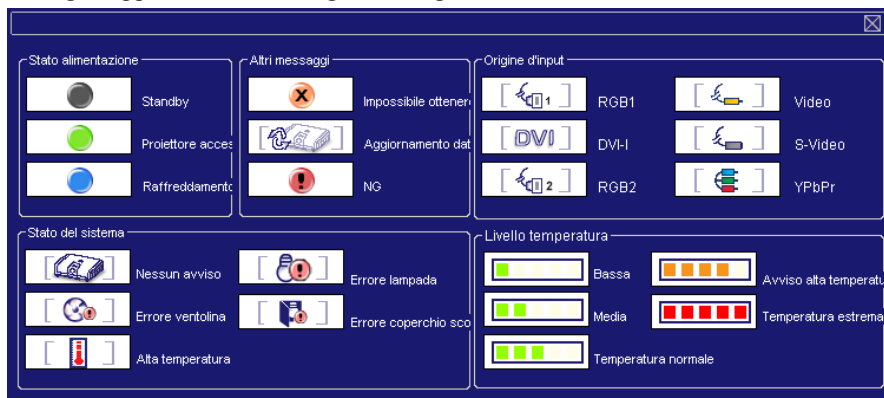
Monitor	Nome del gruppo	Indirizzo IP	Nome del proiettore	Stato alimentazione	Livello temperatura	Stato del sistema	Origine d'input	Timer lampada (ore)	Timer filtro dell'aria (ore)
<input checked="" type="checkbox"/>	1	192.168.1.136	Projector 1						
<input checked="" type="checkbox"/>	1	192.168.1.137	Projector 2						
<input checked="" type="checkbox"/>	1	192.168.1.138	Projector 3						
<input checked="" type="checkbox"/>	1	192.168.1.139	Projector 4						

<Grafico 4-2>

- 5 Una volta eseguita la registrazione, fare clic sul  pulsante di acquisizione singola di dati (Data single capture) nella barra degli strumenti o sul  pulsante di avvio scansione automatica (Start Auto Scan) presenti in questo programma per monitorare il proiettore.

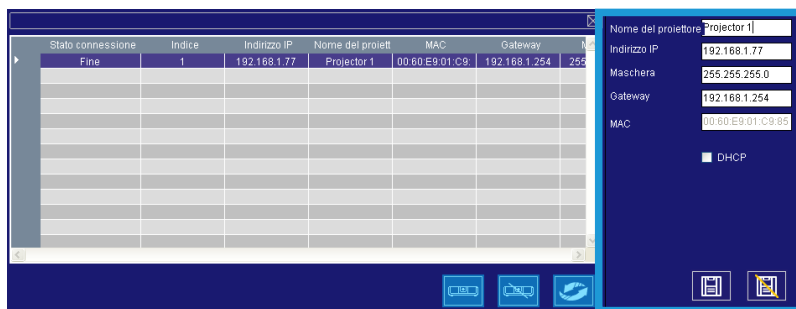
NOTA

Premendo il pulsante  (Informazioni) per richiedere assistenza, la spiegazione delle immagini apparirà come nel seguente diagramma.





Modifica la configurazione del proiettore

- Se è necessario modificare la configurazione del proiettore registrato, spostare il cursore sulla tabella dati e fare clic sull'opzione che si desidera modificare, le relative informazioni saranno visualizzate sulla tabella di destra.



< Grafico 5 > : Tabella di registrazione.

- Una volta eseguita la configurazione, è possibile salvare i dati facendo clic sul pulsante  o cancellarli cliccando sul pulsante .

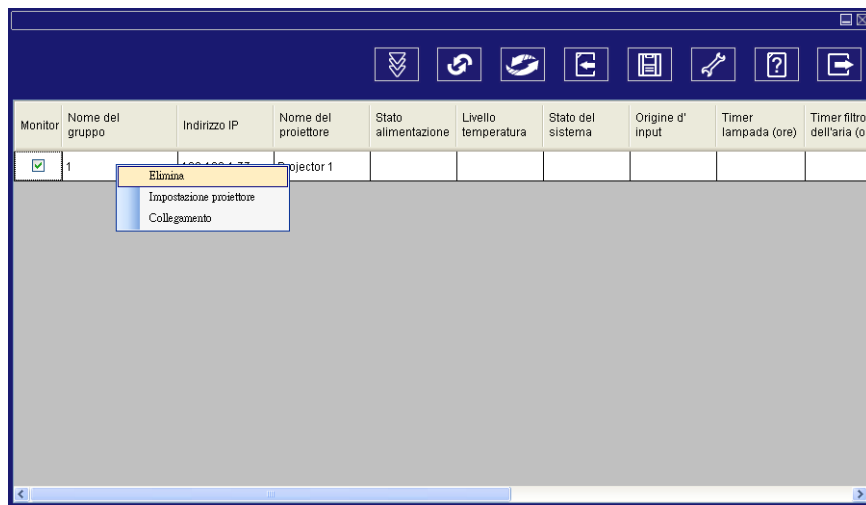
Opzione	Descrizione
Nome del proiettore	Mostra il nome host (max 16 caratteri in ASCII)
IP Address	Mostra l'indirizzo IP
Maschera	Mostra la maschera
Gateway	Mostra il Gateway
MAC	Mostra il codice MAC (Il valore predefinito non può essere modificato)
DHCP	Acquisisce l'indirizzo IP dal sensore di rete automaticamente.

< Tabella 1 > : Finestre di configurazione

Registrazione e configurazione del proiettore

Elimina



- 1 Selezionare il proiettore registrato nella finestra di dialogo dello schermo. Fare clic sul tasto destro del mouse e selezionare “Elimina” per cancellare i dati del proiettore.

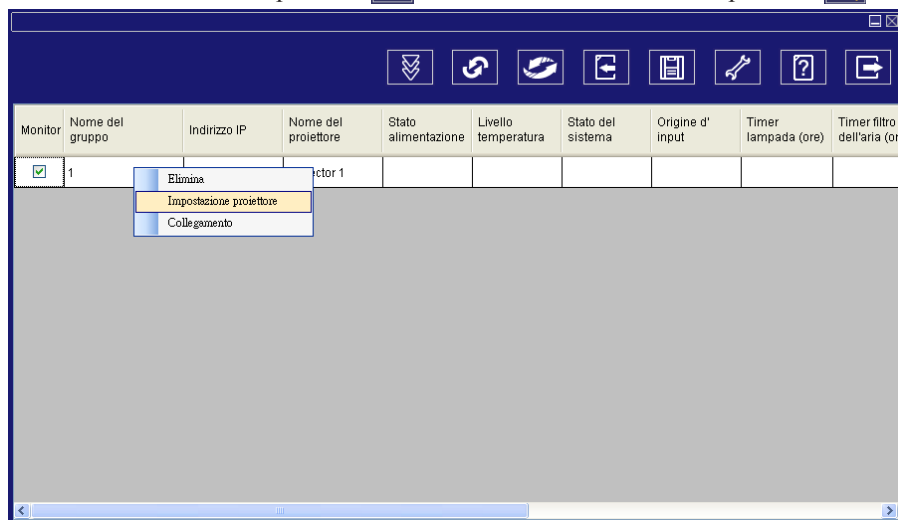


< Grafico 6 > : Tabella di registrazione.


Registrazione e configurazione del proiettore

Configurazione del proiettore

- 1 Selezionare il proiettore registrato nella finestra di dialogo dello schermo. Fare clic sul tasto destro del mouse e selezionare “Impostazione proiettore” per modificare i dati del proiettore registrato. Una volta terminata la configurazione, è possibile salvare cliccando sul pulsante  o cancellare facendo clic sul pulsante .



< Grafico 7 > : Tabella di registrazione.



Nome del gruppo:

Nome del proiettore:

Indirizzo IP:


Maschera:

Gateway:

MAC:

☒ Monitor Avviso filtro dell'aria (ore):


☐ DHCP Avviso timer lampada (ore):

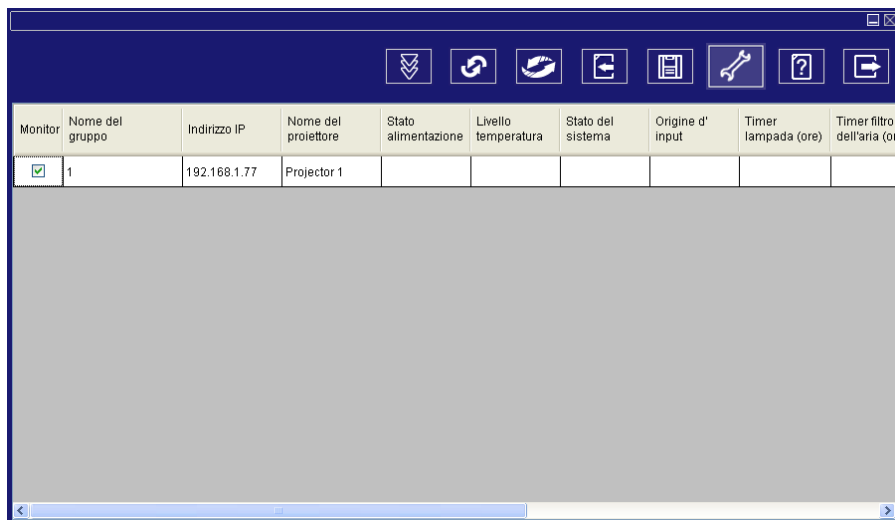
 

< Grafico 8 > : tabella di configurazione.

Registrazione e configurazione del proiettore

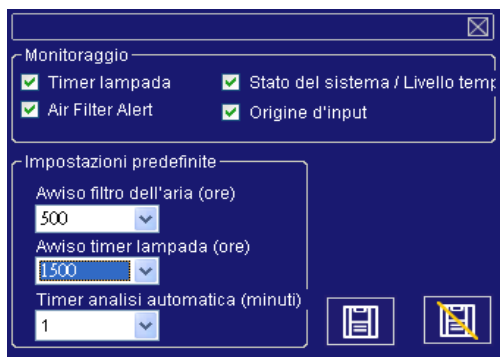
Configurazione del proiettore

- 2 Fare clic sul pulsante di configurazione sistema  per modificare la configurazione di allarme del sistema.



Monitor	Nome del gruppo	Indirizzo IP	Nome del proiettore	Stato alimentazione	Livello temperatura	Stato del sistema	Origine d'input	Timer lampada (ore)	Timer filtro dell'aria (ore)
<input checked="" type="checkbox"/>	1	192.168.1.77	Projector 1						

< Grafico 9 > :



Monitoraggio

- ☒ Timer lampada
- ☒ Stato del sistema / Livello temp
- ☒ Air Filter Alert
- ☒ Origine d'input

Impostazioni predefinite

Awiso filtro dell'aria (ore)
500

Awiso timer lampada (ore)
1500

Timer analisi automatica (minuti)
1

< Grafico 10 > : tabella di configurazione.

Registrazione e configurazione del proiettore

Configurazione del sistema

Monitor

Opzione	Descrizione
Timer lampada	Timer lampadina dal proiettore
Avviso filtro dell'aria	Timer del filtro aria dal proiettore.
Stato del sistema/ Livello temperatura	Stato e temperature del sistema. Livello dal proiettore nello stato di attivo.
Origine d'input	Origine di input dal proiettore nello stato di attivo.

< Tabella 2 >

Configurazione predefinita

Opzione	Descrizione
Avviso timer lampada (ore)	La configurazione predefinita comprende 1500 / 2000 / 1000 ore : Quando il tempo lampadina raggiunge la durata massima, lo schermo visualizzerà il timer lampadina in rosso per ricordare all'utente di sostituire la lampadina.
Avviso filtro dell'aria (ore)	La configurazione predefinita comprende 300/500/800/1000/1500 ore. Quando il tempo filtro raggiunge la durata massima, lo schermo visualizzerà il timer filtro in rosso per ricordare all'utente di sostituire il filtro.
Timer analisi automatica (minuti)	Configurazione di rilevamento automatico. La configurazione predefinita prevede 1/3/5/10 minuti; l'utente può configurare il valore ottimale indicato nella Tabella 4.

< Tabella 3 >

Configurazione ottimale di auto-rilevamento.

Numero proiettore (serie)	Intervallo di tempo (minuti)
1~25	1/3/5/10
26~50	3/5/10
51~100	5/10
101~255	10>

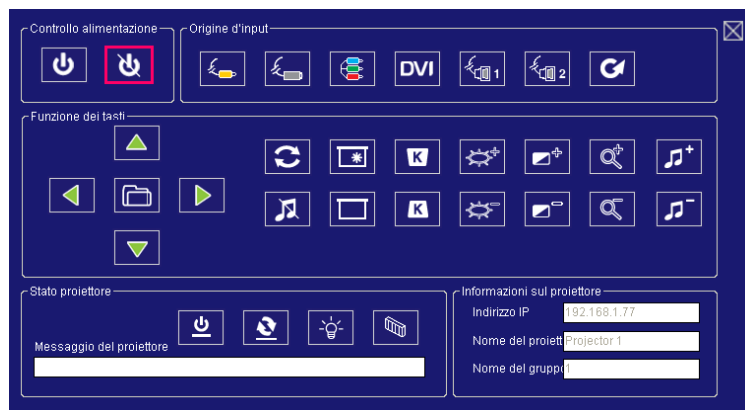
* La quantità massima di proiettori monitorati è 255.

< Tabella 4 >

Registrazione e configurazione del proiettore

Collega



- 3 Selezionare il proiettore registrato nella finestra di dialogo dello schermo. Fare clic sul tasto destro del mouse e selezionare “Collega” per visualizzare la tabella del pannello di controllo e lo stato del proiettore collegato.









< Grafico 12 > : Tabella del pannello di controllo

Introduzione alla finestra del pannello di controllo

1 Controllo potenza

Icona	Nome
	Acceso
	Spento

2 Origine di input






Icona	Nome
	Video
	Video S
	Y, Pb, Pr
	DVI-I
	RGB 1
	Modifica origine di input

3 Tasto funzione





Icona	Nome	Icona	Nome
	Su		Congela
	Giù		Blank
	Sinistra		Correzione Keystone +
	Destra		Correzione Keystone -
	Menu		Aumenta luminosità
	Sincronizzazione automatica		Riduci luminosità
	Muto		Contrasto più alto

Introduzione alla finestra del pannello di controllo

3 Tasto funzione



Icona	Nome
	Contrasto più basso
	Zumare
	Togliere la zumata
	Aumenta volume
	Riduci volume

4 Stato del proiettore

Icona	Nome
	Stato del sistema
	Stato dell'origine di input
	Timer lampadina
	Timer filtro aria

Introduzione alla finestra del pannello di controllo

1 Introduzione finestra di controllo rete

Icona	Nome	Descrizione
	Eseguire la scansione completa	Acquisisce le informazioni sul proiettore 1 sola volta.
	Avvia scansione automatica	In base alla configurazione del sistema, ottiene le informazioni sul proiettore automaticamente.
	Arresta acquisizione automatica	Arrestare la ricerca delle informazioni sul proiettore.
	Ricerca automatica	Ricerca il proiettore nella stessa rete per registrare e modificare la configurazione.
	Apri file di progetto	Apri il file di progetto precedentemente salvato.
	Salva il file di progetto	Salva il proiettore registrato in questo progetto.
	Configurazione del sistema	Configurazione del messaggio di memo del sistema del proiettore.
	Informazioni	Descrizione del contenuto dell'icona.
	Esci	Chiude il software di rete.
	Registra il proiettore	Registrare le informazioni sul proiettore.
	Esci	Annullare le informazioni registrate.

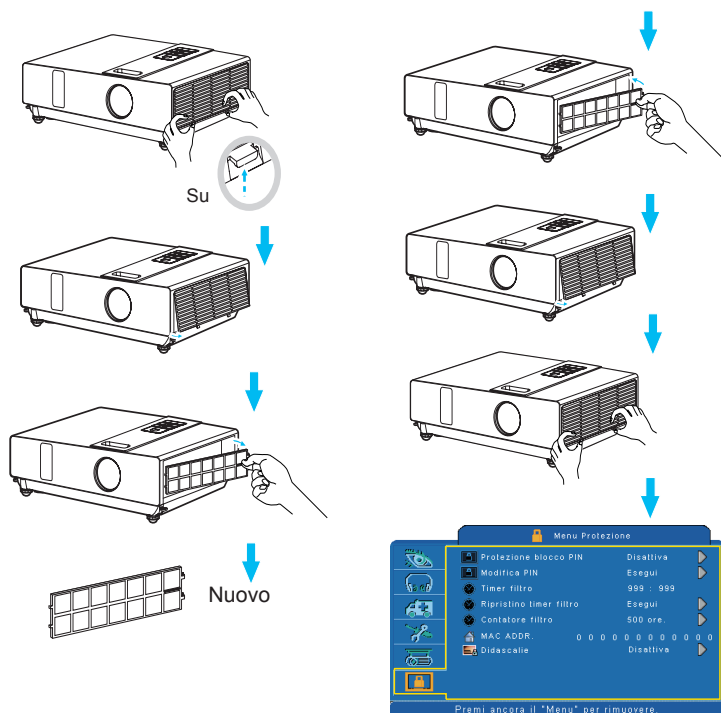
Filtro aria

(Fare clic qui se il proiettore è dotato di filtro ad alta efficienza.)

Quando appare un messaggio di avvertimento per ricordare all'utente di pulire il filtro dell'aria, è necessario provvedere immediatamente alla sua sostituzione. Controllare e pulire il filtro dell'aria periodicamente.

Sostituzione del filtro aria

Quando il tempo di utilizzo raggiunge il tempo del contatore filtro, il proiettore visualizzerà un messaggio che indica di sostituire il filtro. Se non è disponibile un filtro aria di ricambio, contattare il proprio rivenditore.



Spegnere il proiettore e staccare il cavo elettrico. Lasciare raffreddare abbastanza il proiettore.

- 1 Rimuovere il copri-filtro dal lato destro del proiettore.
- 2 Estrarre il filtro aria.
- 3 Installare un nuovo filtro aria.
- 4 Riposizionare il copri-filtro.
- 5 Ripristinare il timer filtro dopo la pulizia/sostituzione del filtro. (P.35)

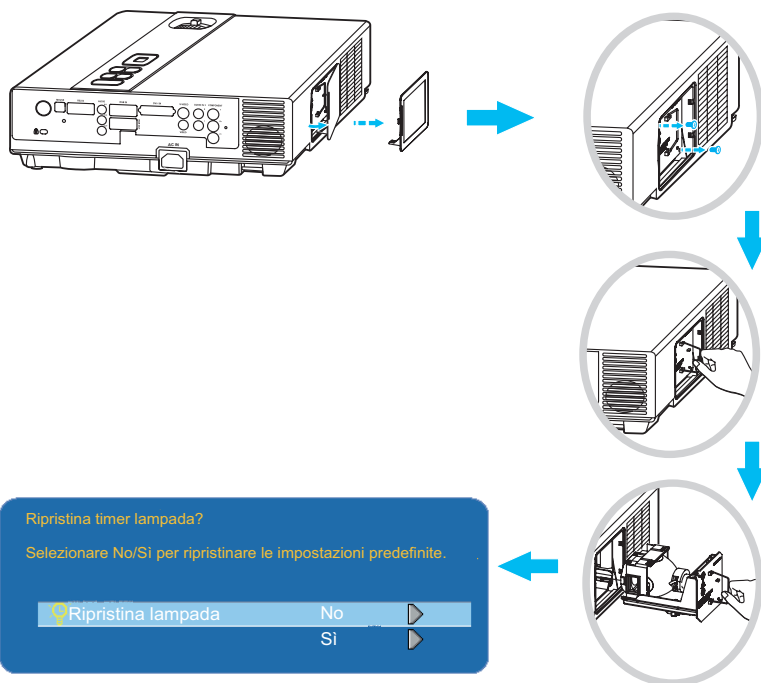
Lampadina

(Fare clic qui se il proiettore è dotato di filtro ad alta efficienza.)

1. Se si desidera sostituire una nuova lampadina , ma il proiettore è stato appena spento, lasciare che si raffreddi e staccare il cavo elettrico per almeno 60 minuti.
2. Se il proiettore è montato a soffitto, per sostituire la lampadina contattare il proprio rivenditore.

Sostituzione nuova lampadina

1. Rimuovere il portello del vano di alloggiamento della lampadina .
2. Svitare 2 viti del porta-lampadina. Afferrare la maniglia sopra alla lampadina, estrarre la lampadina dal proiettore.
3. Inserire una nuova lampadina , bloccare saldamente lo sportello del vano di alloggiamento della lampadina per mezzo 2 viti.
4. Riposizionare lo sportello della lampadina .
5. Una volta sostituita la lampadina, ripristinare il relativo timer. (P.34)





AVVISO

Il proiettore usa lampade al mercurio pressurizzate.

L'esplosione della lampada, con forte scoppio o combustione, può provocare lesioni o incendi.

Quando la lampadina scoppia, è possibile che le schegge di vetro penetrino nell'alloggio della lampada e che i gas di mercurio fuoriescano dalle fessure di ventilazione del proiettore.

Se la lampada si rompe, non controllare all'interno del proiettore. Ventilare immediatamente la stanza.

Non toccare o avvicinare il viso alle schegge perché possono penetrare negli occhi e nella bocca. In caso di lesioni, rivolgersi immediatamente al medico.

Smaltimento della lampada

Smaltire la lampada in conformità alle leggi locali sul riciclaggio.

Non smaltirla insieme ai rifiuti urani.

Per il riciclaggio delle lampadine, negli USA, visitare il sito www.lamprecycle.org.

Per le leggi sul riciclaggio, negli USA, visitare il sito www.eiae.org.

Per le leggi sul riciclaggio, in Canada, visitare il sito www.epsc.ca.

Per altre informazioni sulle leggi sul riciclaggio, rivolgersi alle autorità locali o loro preposti.

ATTENZIONE ROVENTE

Prima di sostituire il modulo della lampada, prestare attenzione a quanto segue:

1. La lampadina è un accessorio optional. Rivolgersi al rivenditore per la sostituzione della lampada.
2. La lampada diventa rovente quando è in uso. Spegnerne il proiettore e scollegare il cavo d'alimentazione.
3. Attendere 1 ora prima di sostituire la lampada.
4. Non usare la lampada rotta.

Manutenzione aggiuntiva

Pulizia della lente

La lente sporca e impolverata potrebbe compromettere la qualità della visualizzazione. Prima di pulire la lente, assicurarsi che il proiettore sia adeguatamente raffreddato. A questo punto, spolverare delicatamente la lente con un panno apposito fornito in dotazione.

Non toccare la lente direttamente con le mani.

Istruzioni extra

- Per assicurare l'utilizzo sicuro del vostro proiettore, contattare il rivenditore per programmare un controllo annuale.
- Prima di eseguire la manutenzione, verificare che il cavo elettrico sia staccato e che il proiettore si sia sufficientemente raffreddato. L'alta temperatura potrebbe causare una bruciatura o un malfunzionamento del proiettore.
- Evitare di eseguire la manutenzione interna del proiettore da soli.

Rilevazione guasti

Indicatore

Gli indicatori di energia elettrica e della lampadina mostrano lo stato del proiettore. Prima di chiedere una riparazione, verificare lo stato del proiettore utilizzando il diagramma riportato di seguito. Se il problema persiste, contattare il proprio rivenditore.

In condizioni normali~~~

ALIMENTAZIONE	LAMPADINA	CONDIZIONI	DESCRIZIONE
Lampeggia con colore Verde	Spenta	Modalità di standby	Il proiettore è pronto per essere acceso.
Accesa con colore Verde	Spenta	Modalità di attivazione	Il proiettore è acceso e in funzione.
Accesa con colore Verde	Lampeggia con colore Rosso (Lentamente)	Modalità di raffreddamento	Il proiettore si trova nella modalità di raffreddamento e non risponderà ai comandi dell'utente.

In condizioni anomale~~~

ALIMENTAZIONE	LAMPADINA	CONDIZIONI	DESCRIZIONE
Lampeggia con colore Verde	Lampeggia con colore Rosso (Velocemente)	Modalità ventola difettosa.	Il proiettore ha rilevato un problema di rallentamento alla velocità della ventola interna. La lampadina si spegnerà automaticamente. Contattare il rivenditore.
Lampeggia con colore Verde	Accesa con colore Rosso	Copri-lampadina aperto	Il copri-lampadina è aperto e la lampadina risulta difettosa. Se lo sportello della lampadina è chiuso e il problema persiste anche dopo aver sostituito la lampadina, si consiglia di contattare il proprio rivenditore.
Lampeggia con colore Verde (Velocemente)	Lampeggia con colore Rosso (Velocemente)	Temperatura alta	Il proiettore è surriscaldato e si spegne automaticamente. Correggere immediatamente la condizione di surriscaldamento. 1. Verificare che le fessure di ventilazione non siano ostruite. 2. Controllare che i filtri aria siano puliti.
Lampeggia con colore Verde (Lentamente)	Lampeggia con colore Rosso (Lentamente)	Guasto lampadina	La lampadina non si illumina. Tornare alla modalità di standby e premere il pulsante di accensione.

Rilevazione guasti

Errore di difetto macchina

I seguenti problemi potrebbero essere confusi con un difetto macchina. Controllare e seguire le indicazioni della tabella. Se il problema persiste, contattare il proprio rivenditore.

Sintomo	Causa / Rimedio
Il proiettore non si accende.	Il cavo elettrico è scollegato. Collegare il cavo elettrico ad una presa CA.
	Per la riaccensione del proiettore durante la modalità di raffreddamento. Aspettare che la modalità di raffreddamento sia stata completata.
	Lampadina assente e/o copri-lampadina non chiuso saldamente. Spegner il proiettore e staccare la spina dalla presa di corrente. Assicurarsi che la lampadina sia presente e che lo sportello sia chiuso saldamente, quindi riaccendere il proiettore.
	Il cavo elettrico è danneggiato. Se, quando si tocca il cavo elettrico, l'indicatore si accende e spegne, rimuovere il cavo e provare a collegarlo nuovamente. Se il problema persiste, rimuovere il cavo di collegamento elettrico e contattare il proprio rivenditore.
Schermo buio	La presa non è collegata correttamente. Selezionare l'origine di input appropriata
	Segnale di input assente. Collegare correttamente.
	Il copri-lente è sulla lente. Rimuovere il copri-lente.
I colori sono pallidi	La densità e la centratura dei colori non sono regolate correttamente. Regolare la configurazione RGB.
	Colori sbiaditi. Causato da un cattivo collegamento del cavo VGA.
Luminosità e contrasto irregolari	La luminosità e il contrasto non sono regolati correttamente. Regolare la configurazione della luminosità e del contrasto.
	La lampadina è quasi esaurita. Sostituirla con una nuova
L'immagine video risulta sfocata	La lente di proiezione non è messa a fuoco. Regolare la messa a fuoco con l'anello di messa a fuoco.
	La lente è sporca o umida. Pulire la lente.

Rilevazione guasti

Errore di difetto macchina

Sintomo	Causa / Rimedio
Segnale suono assente	Il proiettore non è collegato correttamente. Verificare che il cavo audio sia collegato correttamente.
	Il volume non è impostato al minimo. Regola il volume.
	La modalità muto è attiva. Premere il pulsante MUTE.
Il telecomando non funziona.	Batteria assente. Prima di utilizzare il telecomando, verificare la presenza della batteria del telecomando.
	Il segnale remoto è impedito. Rimuovere l'ostacolo tra il proiettore il telecomando.

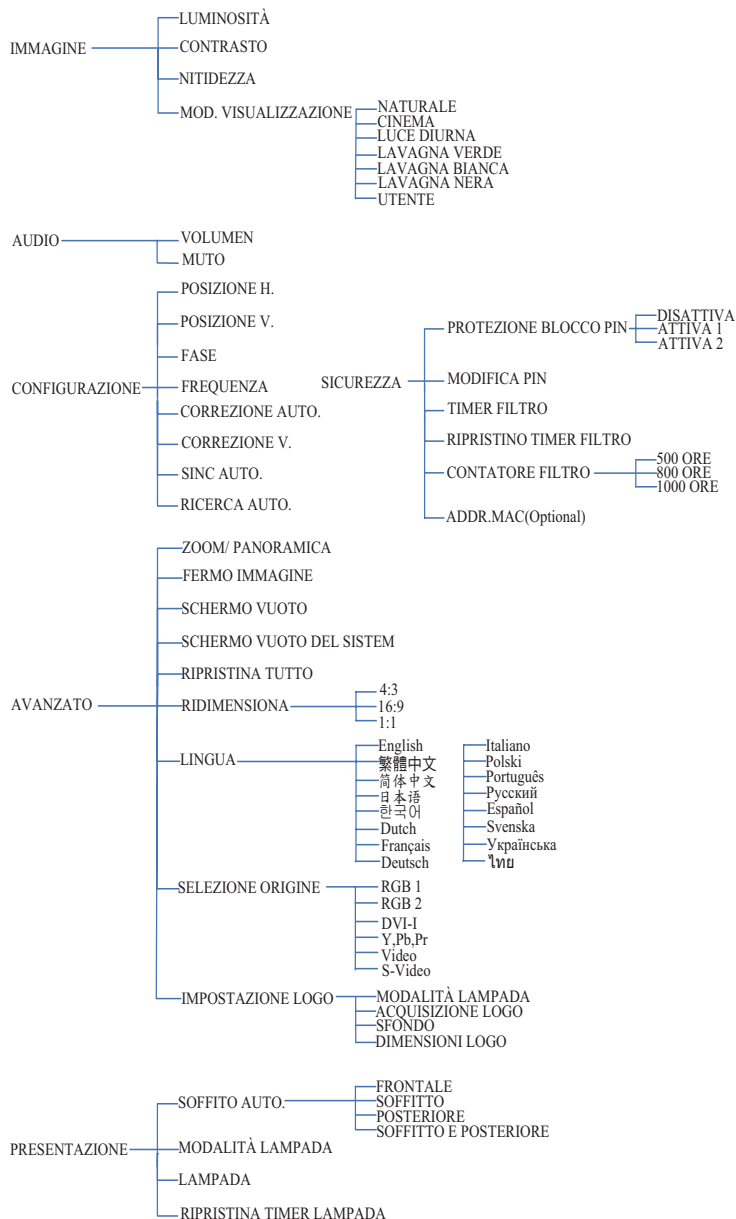
Rilevazione guasti

Elenco di monitor riconosciuti

Modalità computer		
Segnale	Ripristina frequenza (Hz)	Risoluzione (punti)
VGA	60	640x480
VESA	60 /72 /75 /85	640x480
SVGA	56 /60 /72 /75 /85	800x600
XGA	60 /70 /75 /85	1024x768
SXGA	70 /75	1152x864
SXGA	60 /75	1280x960
SXGA	60	1280x1024
WXGA	60 /75	1280x800
WXGA+	60 /75 /85	1440x900
SXGA +	60 /75	1400x1050
UXGA	60	1600x1200
WSXGA+	60	1680x1050
MAC	67	1280x1024 / 640x480
MAC	75	832x624
MAC	75	1024x768
MAC	75	1152x870
Componente (Y, Pb, Pr)		
Segnale	Ripristina frequenza (Hz)	Risoluzione (punti)
SDTV(480i)	30	720x480
SDTV(480p)	60	720x480
HDTV(720p)	60	1280x720
HDTV(1080i)	30	1920x1080
Composto / Video S		
Segnale	Ripristina frequenza (Hz)	Risoluzione (punti)
TV(NTSC)	60	720x480
TV (PAL, SECAM)	50	720x576

Appendice

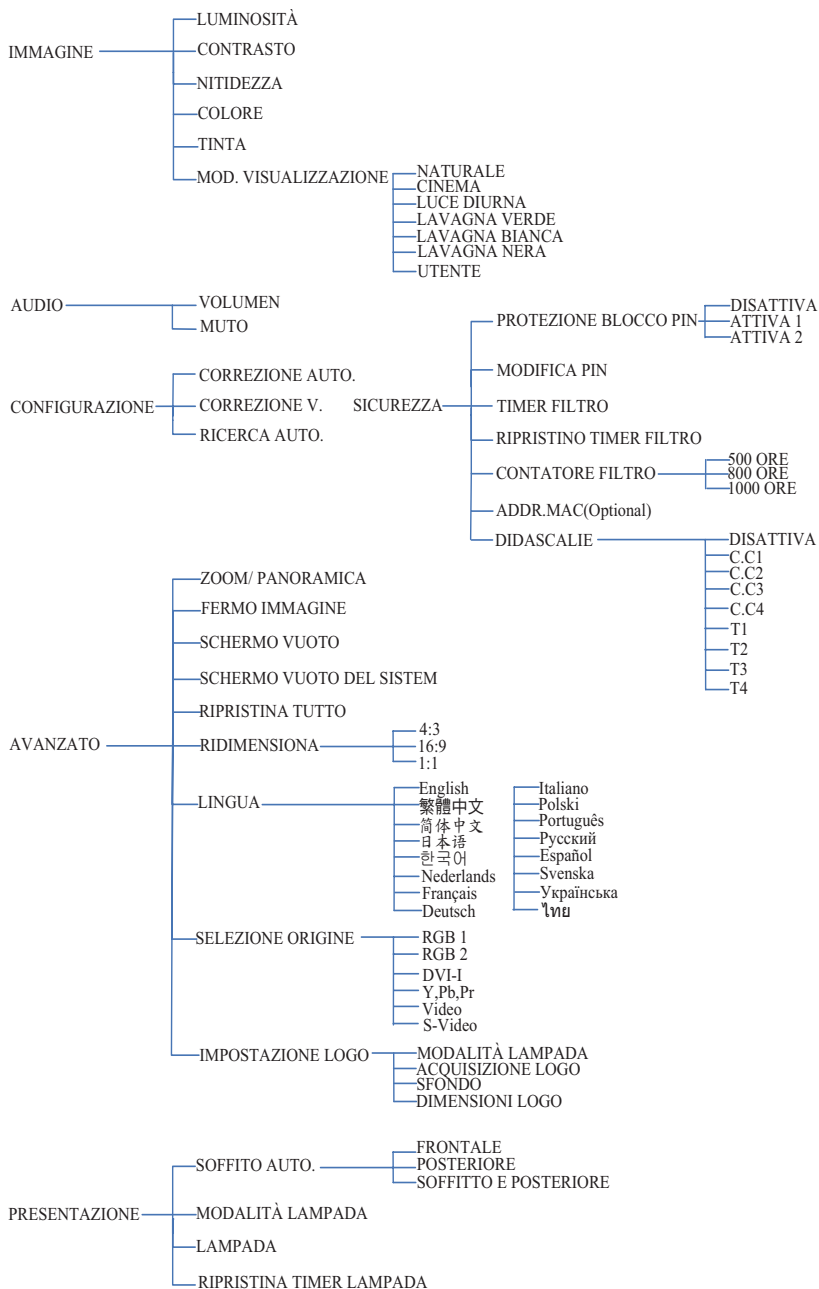
Albero menu (Modalità PC)



* DVI non supporta la funzione POSIZIONE O./ V., FASE, FREQUENZA e AUTO SYNC (Sincronizzazione automatica).

Appendice

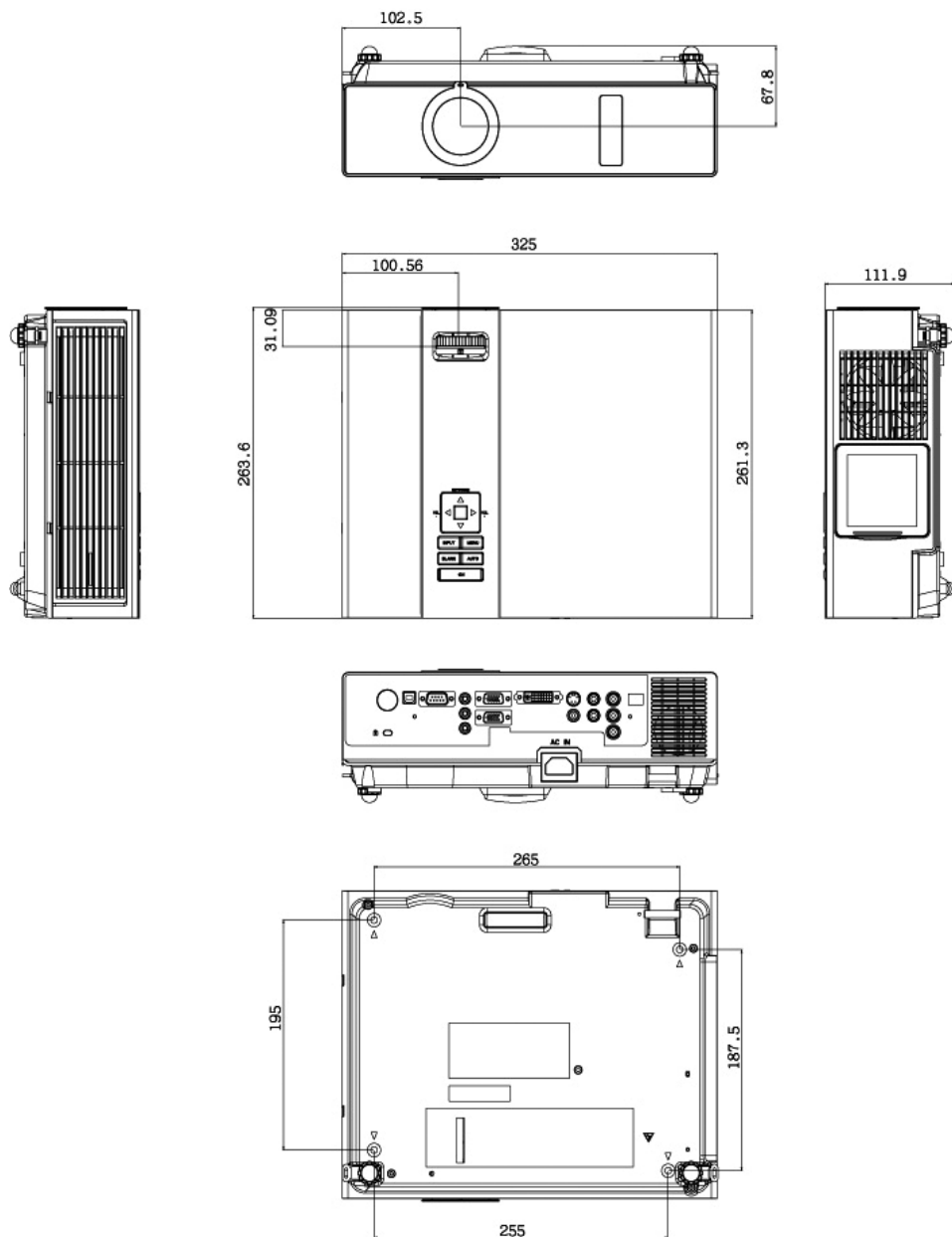
Albero menu (Modalità Video)

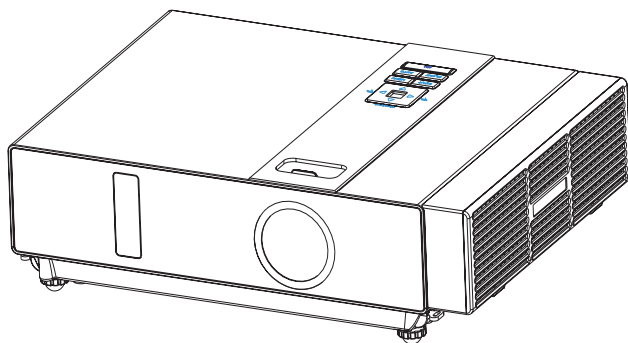


Appendice

Aspetto

(Fare clic qui se il proiettore è dotato di filtro ad alta efficienza.)





Informazioni sul manuale d'uso

Per un corretto utilizzo del proiettore e delle sue caratteristiche, leggere interamente il manuale d'uso.

Dopo averlo letto, custodire il manuale d'uso in un posto sicuro per un'eventuale successiva consultazione.

Caratteristiche

1. Design rivestimento
2. Progettato per ambienti avversi
3. Lampadina di scorta laterale
4. Filtro di scorta laterale
5. Spegnimento veloce
6. Funzionalità antifurto avanzate
7. Cinque funzionalità automatiche (Auto Search, Auto Sync, Auto Ceiling, Auto Keystone and Auto Filter Alert)
8. Sette modalità di visualizzazione (Naturale, Cinema, Luce diurna, Lavagna verde, Lavagna bianca, Lavagna nera, Utente)
9. Speaker 8W incorporato
10. Acquisizione immagine
11. Funzione congelamento immagine
12. Regolazione dello zoom digitale

Il contenuto di questo manuale può essere modificato senza preavviso.

Tutti i diritti riservati.

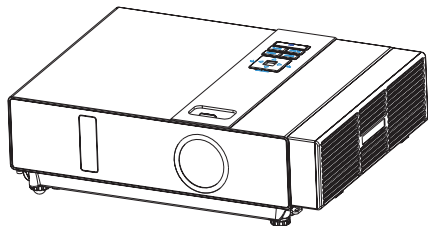
Edizione 0809.10_01

Contenuto della scatola

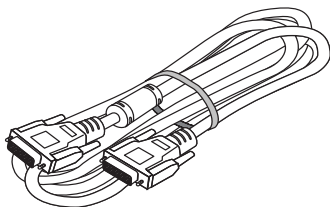
Lista di controllo accessori

Assicurarsi che la scatola contenga i seguenti elementi, oltre a quelli principali.
In caso di componenti mancanti, contattare il proprio rivenditore.

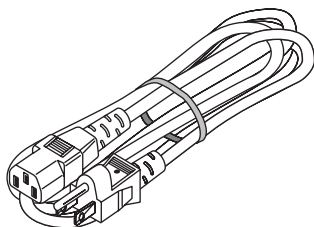
1. Proiettore



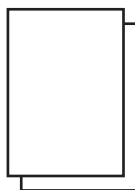
2. Cavo computer



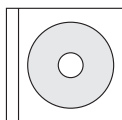
3. Cavo per collegamento elettrico



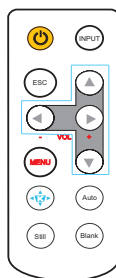
4. Guida rapida



5. CD Manuale d'uso



6. Telecomando



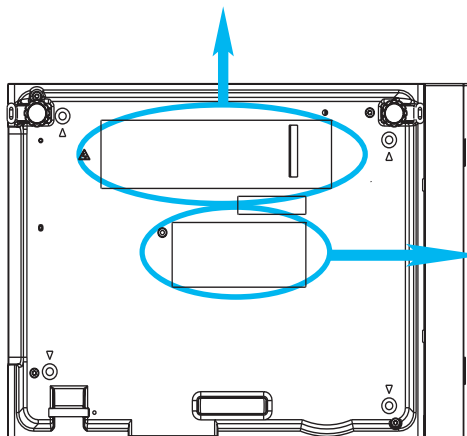
Etichette di sicurezza

Le etichette di sicurezza sono applicate sopra o all'interno del proiettore per segnalarvi componenti o aree che richiedono attenzione.

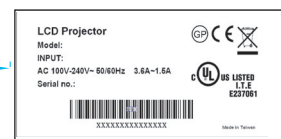
ETICHETTA DI AVVERTIMENTO

<p>WARNING</p> <ul style="list-style-type: none"> • BEFORE OPERATING, PLEASE READ USER'S MANUAL. • BEFORE REMOVING SCREWS, DISCONNECT POWER CABLE. • DO NOT BLOCK VENTING OPENINGS. 	<p>WARNUNG</p> <ul style="list-style-type: none"> • VOR DEM EINSATZ DIE BEDIENUNGSANLEITUNG LESEN. • VOR DEM ENTFERNEN DER SCHRAUBEN DAS NETZKABEL ABTRENNEN. • LUFTUNGSÖFFNUNGEN NICHT BLOCKIEREN. 	<p>AVIS</p> <ul style="list-style-type: none"> • VEUILLEZ LIRE LE MODE D'EMPLOI AVANT L'USAGE. • DEBRANCHER LE CABLE D'ALIMENTATION AVANT DE RETIRER LES VIS. • NE BOUCHEZ PAS LES ORIFICES DE VENTILATION.
<p>警告</p> <ul style="list-style-type: none"> • ご使用になる前に、取扱説明書をお読みください。 • 取替作業をする前に必ず電源プラグをコンセントから抜いてください。 • ランプ交換作業を行う前に、必ず電源プラグをコンセントから抜いてください。 	<p>警告</p> <ul style="list-style-type: none"> • 操作前・清掃・修理作業は必ず取扱説明書に従ってください。 • 取替作業をする前に、必ず電源プラグをコンセントから抜いてください。 • 取替作業を行う前に、必ず電源プラグをコンセントから抜いてください。 	<p>警告</p> <ul style="list-style-type: none"> • 操作前・清掃・修理作業は必ず取扱説明書に従ってください。 • 取替作業をする前に、必ず電源プラグをコンセントから抜いてください。 • 取替作業を行う前に、必ず電源プラグをコンセントから抜いてください。

[USA ONLY] This product contains mercury. Disposal of mercury may be regulated due to environmental considerations. For disposal or recycling information, please contact your local authorities or the Electronic Industries Alliance: www.eia.org.

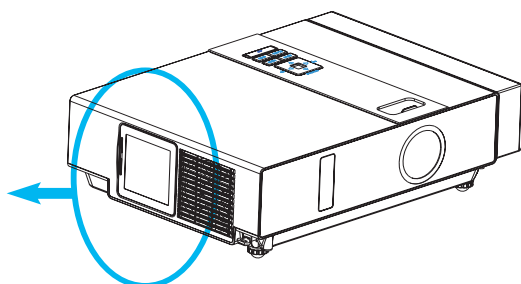


ETICHETTA EMI

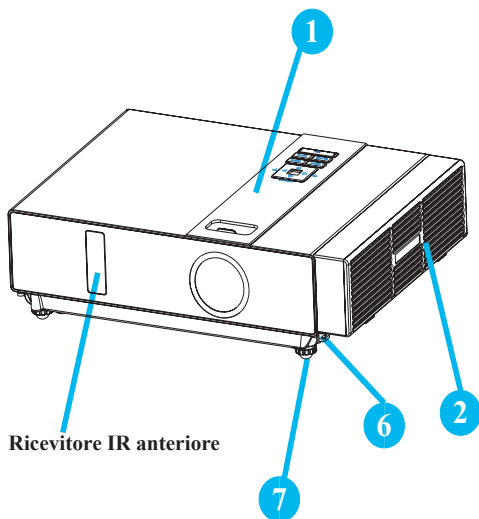


ETICHETTA DI AVVERTIMENTO SPORTELLO LAMPADINA

<p>CAUTION HOT</p> <p>TURN THE POWER OFF AND WAIT 1 HOUR BEFORE CHANGING THE LAMP.</p> <p>WARNUNG HEISS!</p> <p>SCHALTEN SIE DAS GERÄT AUS UND WARTEN SIE 1 STUNDE, BIS SIE DIE LAMPE WECHSELN.</p>	<p>ATTENTION CHAUD</p> <p>COUPER L'ALIMENTATION ET ATTENDRE 1 HEURE AVANT DE CHANGER LA LAMPE.</p> <p>高温注意</p> <p>ランプ交換は、電源を切った後、1時間待ってから行ってください。</p> <p>关闭投影机电源后，必须冷却至少1小时后才进行更换灯泡。</p>
<p>CAUTION</p> <p>HIGH-PRESSURE LAMP MAY EXPLODE IF IMPROPERLY HANDLED.</p> <p>REPLACE WITH SAME TYPE NUMBER LAMP. DO NOT CLEAN THE AIR FILTER WITH WATER OR ANY LIQUID. DO NOT OPERATE THE PROJECTOR WITHOUT THE AIR FILTER.</p> <p>VORSICHT!</p> <p>DIE HOCHDRUCKLAMPE KANN BEI FALSCHER HANDHABUNG EXPLODIEREN. NUR MIT EINER LAMPE DES GLEICHEN TYPES AUSTAUSCHEN. VERWENDEN SIE ZUR REINIGUNG DES LUFTFILTERS WEDER WASSER NOCH ANDERE FLÜSSIGKEITEN. BETREIBEN SIE IHREN PROJEKTOR NICHT OHNE DEN LUFTFILTERS.</p>	<p>ATTENTION</p> <p>LA LAMPE À HAUTE PRESSION PEUT EXPLOSER SI ELLE EST MANIPULÉE INCORRECTEMENT.</p> <p>REMPLEZ PAR UNE LAMPE AVEC UN NUMERO DE TYPE IDENTIQUE. N'UTILISEZ PAS D'EAU NI UN AUTRE LIQUIDE POUR NETTOYER LE FILTRE À AIR. NE FAITES PAS FONCTIONNER VOTRE PROJECTEUR SANS LE FILTRE À AIR.</p> <p>注意</p> <p>ランプは、同じタイプのもので交換してください。誤った取り扱いをしたときに、高圧ランプが破裂する恐れがあります。</p> <p>水や油などで洗わないでください。</p> <p>フィルタをはずした状態で電源を入れないでください。</p> <p>如果不正当地处理灯泡也许会致爆裂。</p> <p>请使用同类型数的灯泡。</p> <p>请不要用水或清洗剂清洗滤网。</p> <p>没有装置滤网，请勿操作投影机。</p>



Proiettore



1 Pannello di controllo

Sistema operative.

2 Copri-filtro

Previene il depositarsi di polvere e altre particelle estranee all'interno del proiettore.

Rimuovere il copri-filtro per pulire il filtro dell'aria.

3 Anello di messa a fuoco

Usare l'anello di messa a fuoco per mettere a fuoco l'immagine.

Ruotare l'anello di messa a fuoco fino a che l'immagine non sia chiara.

4 Anello di zumata

Usare l'anello di zumata per regolare la dimensione dell'immagine proiettata.

Ruotare l'anello di zumata fino ad ottenere la dimensione desiderata.

5 Sportello lampadina

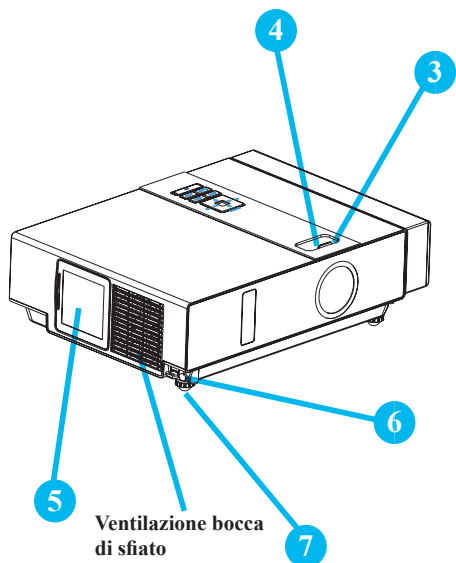
La lampadina è incorporata.

6 Pulsante di regolazione piedino

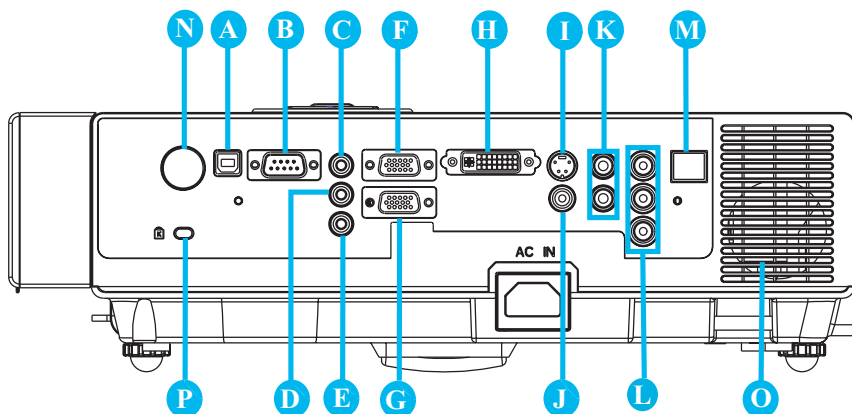
Blocca/sblocca il piedino regolabile.

7 Pulsante regolabile anteriore

Estrarre o retrainare per regolare l'angolo di proiezione.



Lato posteriore



A MOUSE

Collegare un cavo mouse USB ad un computer per controllare le funzioni del mouse.

B RS232

Porta dati seriali per la gestione del proiettore con un computer o altri dispositivi di controllo RS-232.

C AUDIO IN 1 & D AUDIO IN 2

La porta del mini jack corrisponde all'entrata a cui è collegato il computer.

E AUDIO OUT

F RGB IN

Entrata analogica del segnale video RGB da un computer.

G RGB OUT

Collegare un monitor esterno a questa connessione per visualizzare l'entrata "RGB IN".

H DVI-I IN

Segnale di entrata analogica DVI-I da un computer.

I S-VIDEO

Segnale video S da una fonte video.

J VIDEO

Segnale video di un componente da una fonte video.

K AUDIO IN 3, R / L

Il mini jack stereo corrisponde all'entrata video.

L COMPONENTE / Y, Pb, Pr

Segnale di entrata Y, Pb, Pr da un riproduttore DVD.

M LAN (opzionale)

Questa funzione è opzionale.
Fare riferimento a pagina 34 Applicazione Network Control per i dettagli.

N RICEVITORE IR POSTERIORE

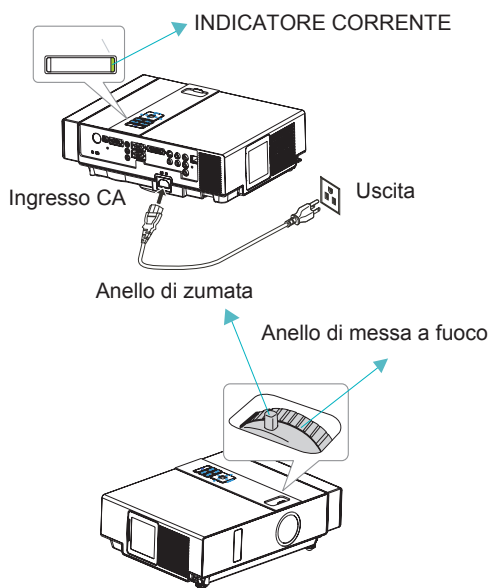
O SPEAKER

P Alloggio per sistema di protezione

Kensington Micro Saver

Alloggio di protezione integrato
Questo alloggiamento supporta il sistema di protezione MicroSaver®. MicroSaver® è un marchio registrato della Kensington Microware Inc. Il logo è un marchio depositato di proprietà della Kensington Microware Inc.

ACCESO/SPENTO



Accensione

1. Assicurarsi che il cavo elettrico sia collegato fermamente e correttamente al proiettore.
2. L'indicatore di ATTIVAZIONE emetterà una luce verde.
3. Premere il pulsante di ATTIVAZIONE sul pannello di controllo o sul telecomando per accendere il proiettore.
4. Ruotare l'anello di zumata per regolare la dimensione dello schermo.
5. Ruotare l'anello di messa a fuoco per regolare la messa a fuoco.

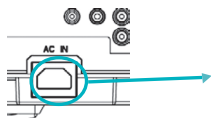
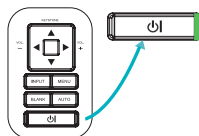
⚠ AVVERTIMENTO

- ★ Il proiettore acceso emette una luce potente. Non guardare nella lente del proiettore o all'interno di esso attraverso le aperture del proiettore.



Spegnere?

Premere di nuovo il tasto



Disattivazione

1. Premere il pulsante POWER sul pannello di controllo o sul telecomando per accendere il proiettore. Appare il messaggio di conferma "disattivazione" avvenuta.
2. Premere di nuovo il pulsante di ATTIVAZIONE durante la visualizzazione del messaggio.
3. Quando il proiettore passa alla modalità di "standby", si accenderà l'indicatore di ATTIVAZIONE emettendo una luce verde.
4. In caso di non utilizzo del proiettore, rimuovere il cavo di collegamento elettrico.

⚠ AVVERTIMENTO

- ★ Non toccare il copri-lente e i fori di sfiato durante o subito dopo l'utilizzo, in quanto le parti sono molto calde.

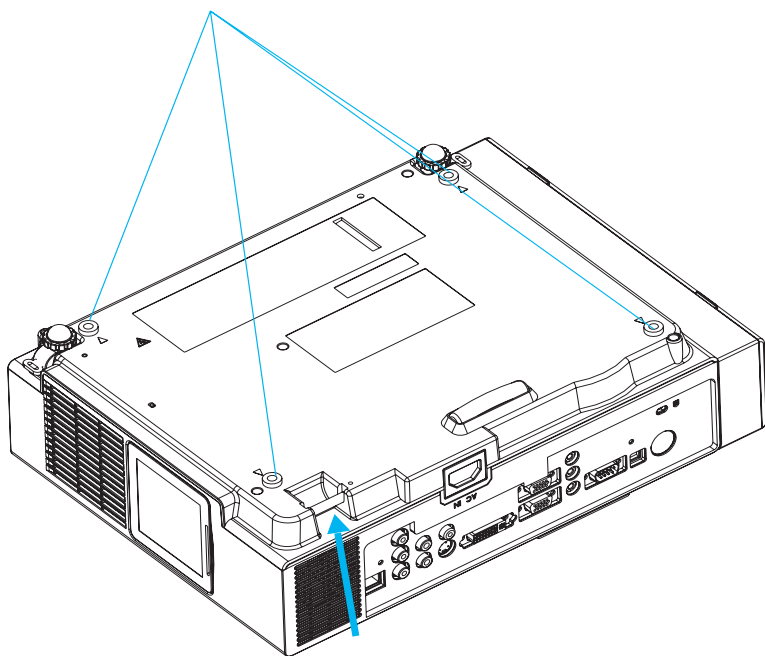
⚠ ATTENZIONE

- ★ Dopo aver acceso la lampada, non scollegare l'alimentazione CA per 60 secondi, poiché questa operazione potrebbe causare la rottura prematura della lampada.

Guida per l'installazione a soffitto

Per l'installazione a soffitto, collegare il supporto per soffitto ai quattro punti di fissaggio delle staffe di sospensione. Per la sospensione del proiettore a soffitto, è necessaria una installazione particolare. Per ulteriori informazioni, contattare il proprio rivenditore.

Dimensione massima di montaggio MAX M4x8 mm.



Ancoraggio di sicurezza

Il prodotto è dotato di un ancoraggio di sicurezza e di funzioni BLOCCO PIN per prevenire la rimozione non autorizzata del proiettore.



AVVERTIMENTO

- Non afferrare l'ancora di sicurezza per trasportare il proiettore, poiché non è questo lo scopo per cui è stata progettata.
- L'ancora di sicurezza non è stata concepita come misura di prevenzione antifurto principale. Il suo scopo è di fungere da misura antifurto supplementare.

Regolazione dell'altezza del proiettore

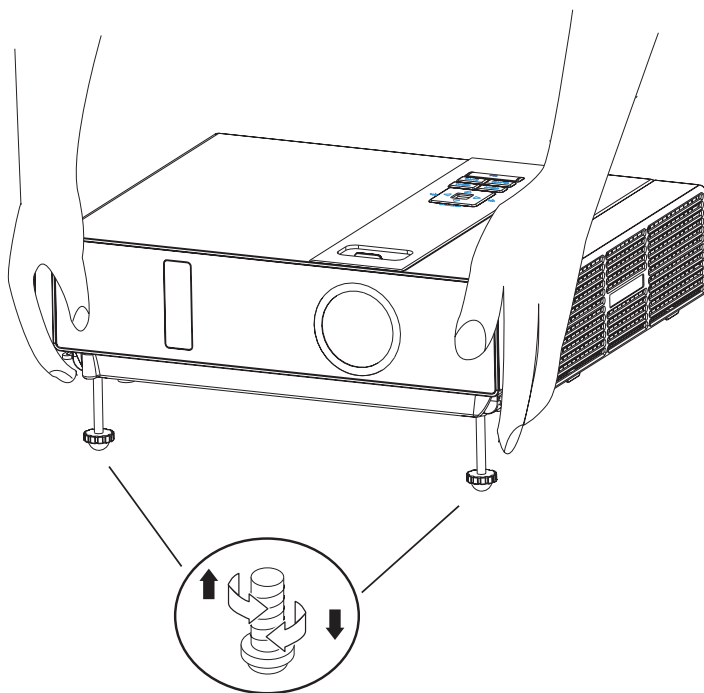
Utilizzare il piedino regolabile sulla parte anteriore del proiettore per impostare l'altezza dell'immagine.

- 1 Tenendo fermo il proiettore, premere i pulsanti di regolazione per sbloccare il piedino regolabile anteriore.
- 2 Posizionare il lato anteriore del proiettore all'altezza desiderata.
- 3 Sbloccare i pulsanti di regolazione dei piedini per bloccare i piedini regolabili anteriori.
- 4 Dopo essersi assicurati che i piedini regolabili anteriori siano stati bloccati, collocarvi il proiettore con cautela.



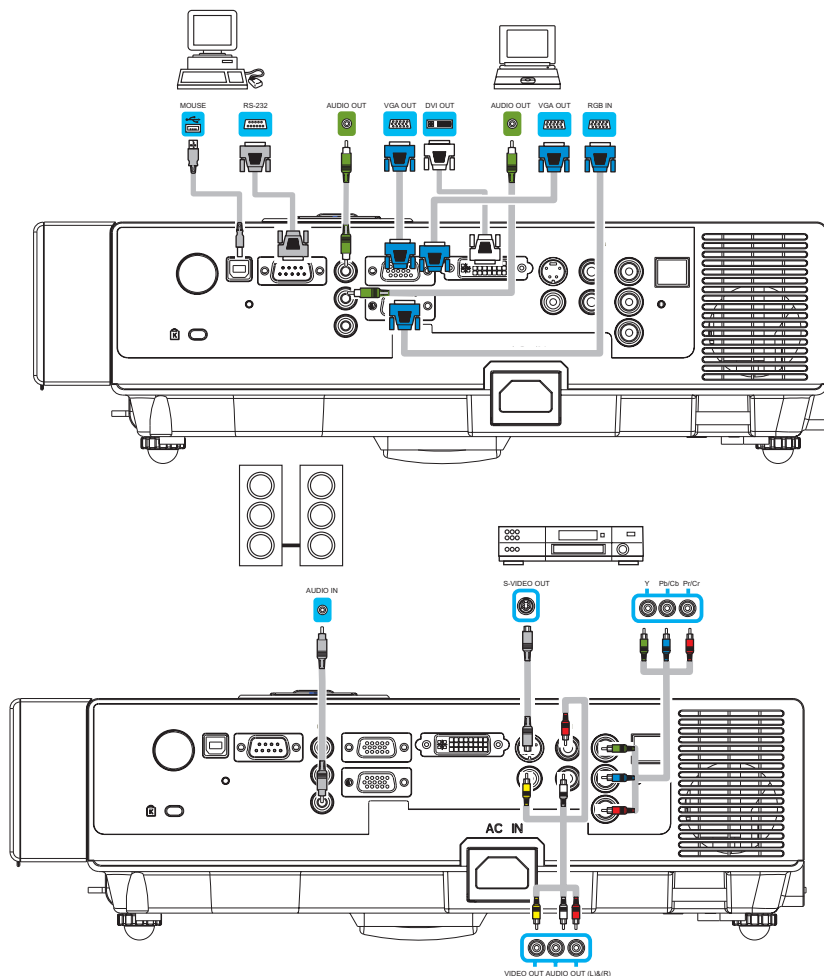
ATTENZIONE

- * Il raggio di regolazione del piedino regolabile anteriore varia da 0 a 8,5 gradi.
- * La regolazione del piedino potrebbe causare la distorsione di un'immagine. Usare la funzione di correzione keystone per correggere la distorsione.



Come eseguire il collegamento

Computer portatili o desktop



Prima di procedere, assicurarsi che il proiettore e il computer siano entrambi spenti.

Collegare il cavo del computer

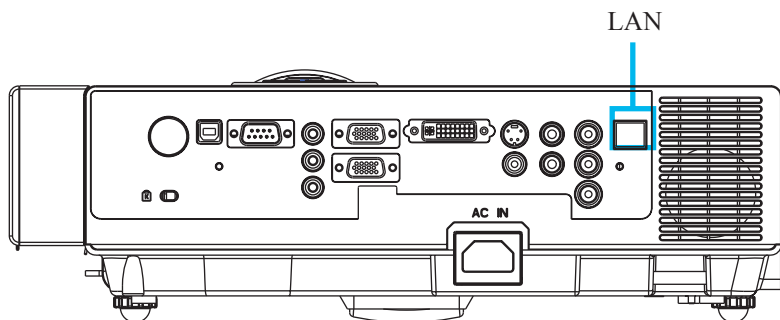
Collegare una delle due estremità del cavo del computer alla presa RGB IN del proiettore.

Collegare il cavo del computer al proiettore.

Se necessario, collegare il MONITOR OUT ad un monitor per visualizzare il segnale da RGB IN.

Stringere le viti su tutti i connettori.

Indietro



NOTA: Il software applicativo Network Control è una funzione optional e supporta solo il modello con porta LAN RJ45.

- ① Registrare il proiettore che richiede il controllo.
La funzione di “Auto search” può facilitare la ricerca delle fonti del proiettore. Dopo aver registrato il gruppo di lavoro, è possibile avviare il controllo del proiettore.
- ② Raggruppa i proiettori in diverse sezioni.
E' possibile monitorare facilmente lo stato tramite la funzione nome gruppo nella rete.
- ③ Monitora lo stato di ciascun proiettore.
 - a. E' possibile gestire e modificare il contenuto di monitoraggio tramite la funzione System Parameter Setting (configurazione parametri sistema).
 - b. E' possibile conoscere il timer lampadina, il tempo di funzionamento filtro, il messaggio di avvertimento del sistema ecc. controllando lo stato dei proiettori.
- ④ Controlla i proiettori in funzionamento.
Lo stato può essere ripristinato e acquisito tramite le funzioni di controllo.
E' possibile anche utilizzare queste funzioni facilmente tramite il Controllo di Rete.

NOTA

Per monitorare e controllare il proiettore (inclusa la modalità di standby), è necessario approntare le seguenti condizioni:

- (1) Il proiettore dovrebbe essere già acceso.
- (2) Il proiettore è collegato alla rete.
- (3) La luce LED della presa di rete del proiettore appare regolare. (Luce verde accesa, arancione lampeggiante)

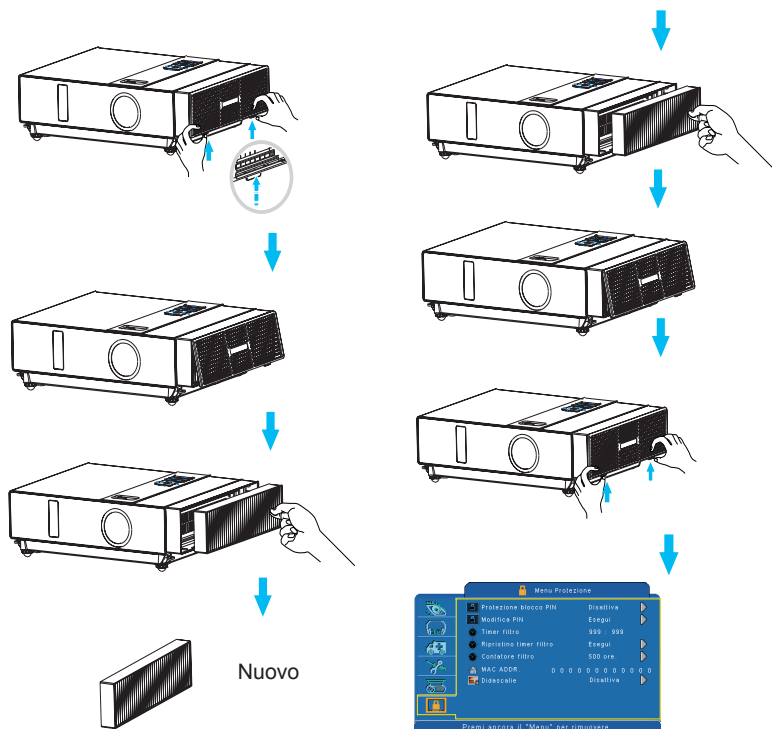
* Indicatore modalità di stand-by: Il LED verde (Acceso) sul pannello di controllo del proiettore lampeggia.

Filtro aria

Quando appare un messaggio di avvertimento per ricordare all'utente di pulire il filtro dell'aria, è necessario provvedere immediatamente alla sua sostituzione. Controllare e pulire il filtro dell'aria periodicamente.

Sostituzione del filtro aria

Quando il tempo di utilizzo raggiunge il tempo del contatore filtro, il proiettore visualizzerà un messaggio che indica di sostituire il filtro. Se non è disponibile un filtro aria di ricambio, contattare il proprio rivenditore.



Spegnere il proiettore e staccare il cavo elettrico. Lasciare raffreddare abbastanza il proiettore.

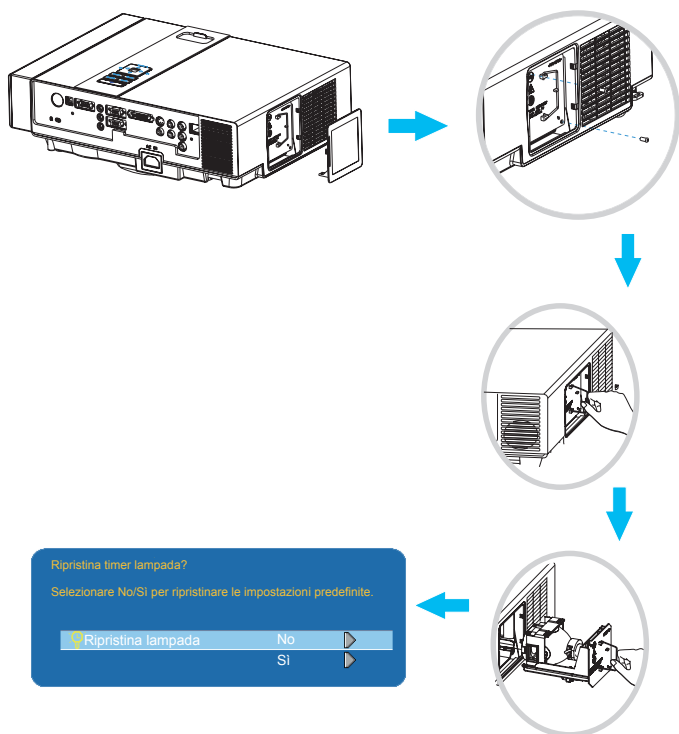
- 1 Rimuovere il copri-filtro dal lato destro del proiettore.
- 2 Estrarre il filtro aria.
- 3 Installare un nuovo filtro aria.
- 4 Riposizionare il copri-filtro.
- 5 Ripristinare il timer filtro dopo la pulizia/sostituzione del filtro. (P.35)

Lampadina

1. Se si desidera sostituire una nuova lampadina , ma il proiettore è stato appena spento, lasciare che si raffreddi e staccare il cavo elettrico per almeno 60 minuti.
2. Se il proiettore è montato a soffitto, per sostituire la lampadina contattare il proprio rivenditore.

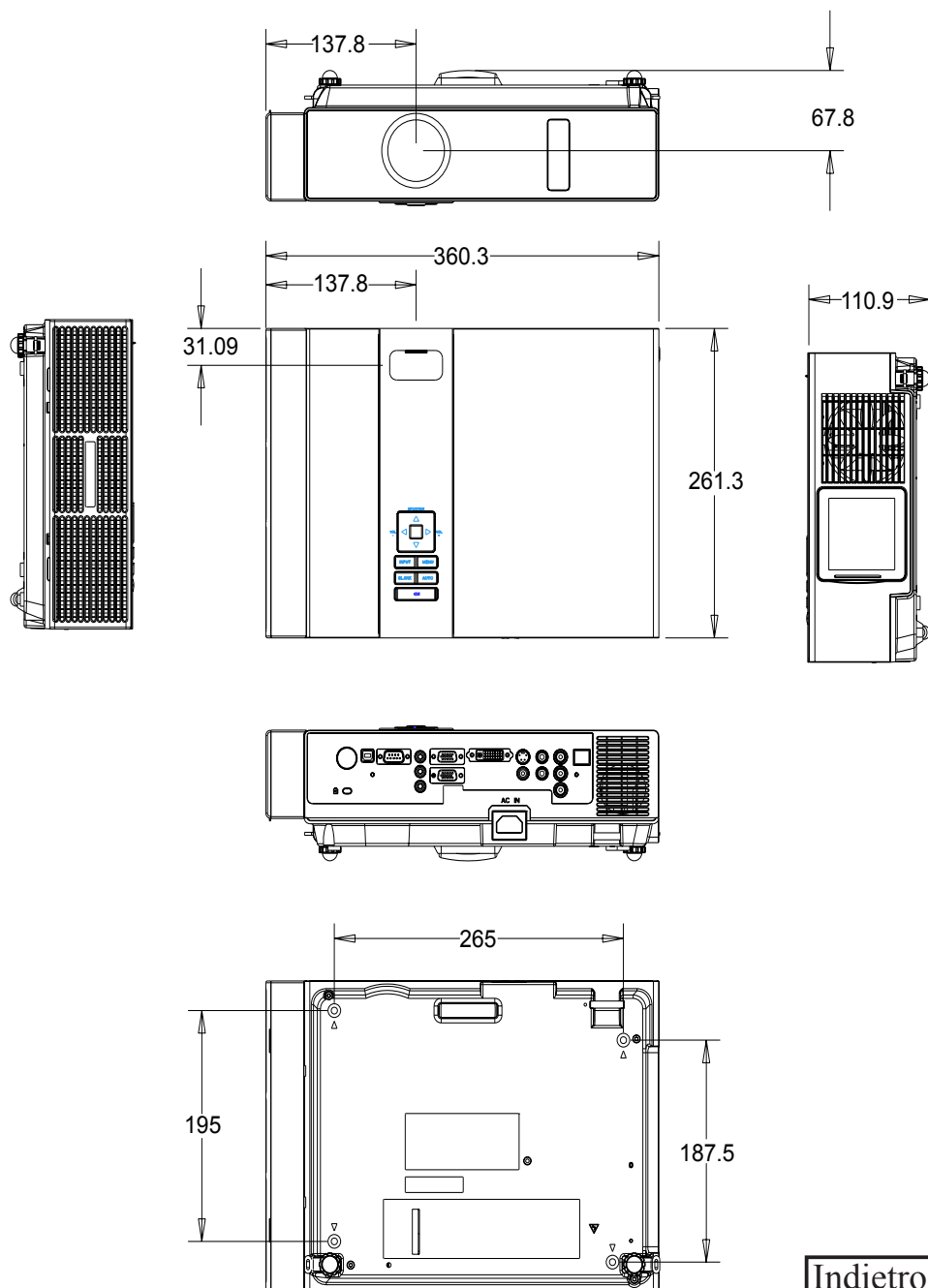
Sostituzione nuova lampadina

1. Rimuovere il portello del vano di alloggiamento della lampadina .
2. Svitare 2 viti del porta-lampadina. Afferrare la maniglia sopra alla lampadina, estrarre la lampadina dal proiettore.
3. Inserire una nuova lampadina , bloccare saldamente lo sportello del vano di alloggiamento della lampadina per mezzo 2 viti.
4. Riposizionare lo sportello della lampadina .
5. Una volta sostituita la lampadina, ripristinare il relativo timer. (P.34)



Appendice

Aspetto



Indietro